

№9 / 2008

www.vsled.ru

ВСЕМИРНЫЙ

Since 1925

Vsemirny Sledopyt / The World Voyager

Следопыт



Ваш гид по странам

ИСПАНИЯ

ИСПАНИЯ



ОТКРЫТАЯ КНИГА АНДАЛУСИИ

глоток малаги > лошади танцуют > легендарная наваха

Всемирный Следопыт



www.ct.spb.ru

Итальянская ул., 3, т. 703-1313
Б. Конюшенная, 27, т. 312-8505
Продажа билетов, т. 314-4401
пр. Науки, 19/2, т. 533-3866

Турфирма с безупречной репутацией

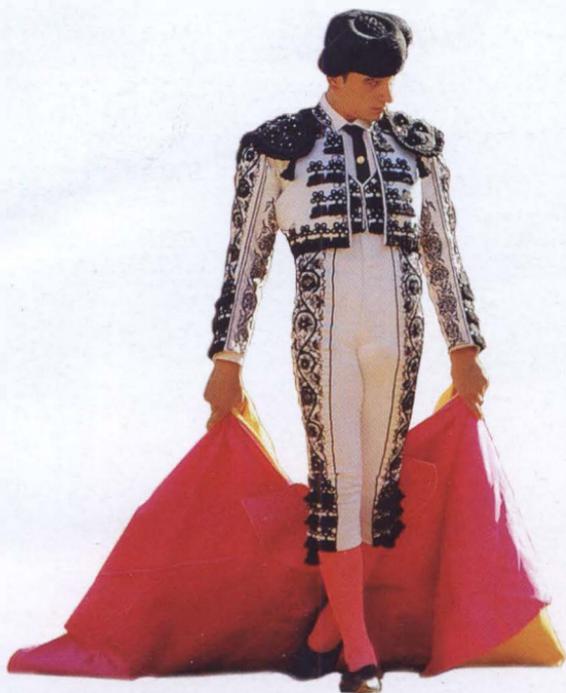
**ТУРЦИЯ
ИСПАНИЯ
БОЛГАРИЯ
ТУНИС
СИЦИЛИЯ
ИТАЛИЯ
ГРЕЦИЯ
КИПР
МАЛЬТА
ХОРВАТИЯ
ФРАНЦИЯ
АВСТРИЯ
ЧЕХИЯ
ГЕРМАНИЯ
ШВЕЙЦАРИЯ**

При покупке
любого тура у нас
Вы можете **ВЫИГРАТЬ**
ПУТЕВКУ в
ОТЕЛЬ «ПРЕЗИДЕНТ»

**Круиз
ФИНЛЯНДИЯ - ШВЕЦИЯ**

Регистровый номер
серия МВТ номер 001656





ИСПАНИЯ



заказ туров по телефону

61-111-61

www.bezgranits.ru



Пиратский Клад
можно искать всю жизнь...
"Фордевинд-Регатту"
найти легко!



Оборудование для яхт и катеров со всего мира.
Судовые двигатели. Швертботы. Морские сувениры
ООО «Фордевинд-Регатта» 197110, СПб, Петровская коса, 7,
тел./факс: (812) 320 1853, 327 4580, <http://www.fordewind-regatta.ru>

Дилеры: Архангельск: +7 (8182) 224 061 • Владивосток: +7 (4232) 411 651 • Екатеринбург: +7 (343) 268 8969
Иркутск: +7 (3952) 287 677 • Казань (8432) 728 972 • Красноярск +7 (3912) 403 250 • Москва: +7 (495) 743 9976
Москва: +7 (916) 180 8584 • Москва: +7 (916) 180 8584 • Омск +7 (3812) 650 368 • Ростов-на-Дону: +7 (863) 252 4134
Самара: +7 (846) 269 6646 • Сочи: +7 (8622) 978 761 • Таганрог +7 (8634) 649 523 • Тольятти +7 (8482) 366 269





Испания – это 5/6 Пиренейского полуострова; другими словами, это едва ли не самая южная страна Европы. Дальше только Средиземное море и Атлантический океан. В древности этой землей владели римляне, затем вандалы, аланы, свевы, вестготы, баски, византийцы. Потом в VIII веке ее захватили арабы, борьба с которыми длилась не одну сотню лет. В XV веке с династического брака Фердинанда Арагонского и Изабеллы Кастильской начался процесс объединения страны. В XIX столетии Испания пережила пять революций, а в XX веке — диктатуру Франко, но в итоге новое столетие встретила в качестве парламентской монархии.



УЧРЕДИТЕЛЬ
ООО «Всемирный
Слепопыт»

ИЗДАТЕЛЬ
ООО «Всемирный
Слепопыт»

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
Игорь Данилов

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
РЕДАКТОР
Александр Андрейчук

КОНСУЛЬТАНТ
НОМЕРА
Ольга Светлакова

НАД ВЫПУСКОМ
РАБОТАЛИ:

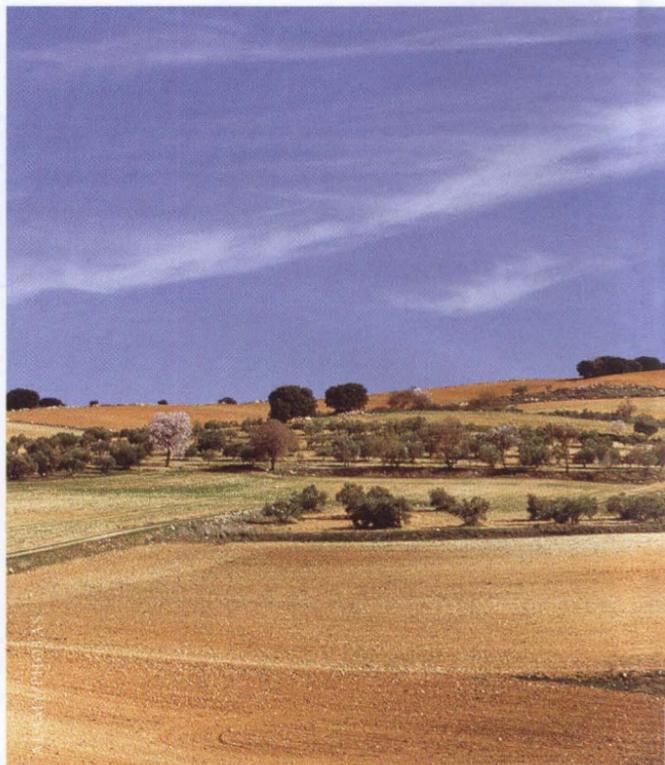
Дмитрий Бадалян
Лада Давылова
Ольга Жудина
Янина Забелина
Станислав Низов
Марат Харисов
Ксения Шашунова

РУБРИКУ SHINE
ПОДГОТОВИЛИ
Александр Андрейчук
Полина Еж
Наталья Плеханова
Наталья Сиверина
Анна Федотова
Светлана Соловьёва

ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ:
Тел.: (812) 680-16-17
reklama@vsled.ru
Вера Гришаева
vera.grishaeva@vsled.ru
Сергей Нехорошков
sergey.nehoroshkov@vsled.ru
Елена Гришина
lana.grishina@vsled.ru

ГРУППА МЕДИАПРОДАЖ
Тел. (812) 680-16-17
Юлия Козыревская
julia@vsled.ru

СЕКРЕТАРЬ РЕДАКЦИИ
Анна Гнелицкая



АДРЕС РЕДАКЦИИ:
Санкт-Петербург, Невский пр., д. 7-9, лит. А.

ТЕЛЕФОН РЕДАКЦИИ:

Тел./факс (812) 680-16-18

www.vsled.ru

E-mail: contact@vsled.ru.

Свидетельство о регистрации ПИ № ФС 77-26022 от 12.10.2006. Выдано Федеральной службой по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и культурного наследия. Тираж 40740. Подписано в печать 02.04.2008 г. Цена свободная.

ОТПЕЧАТАНО В ФИНЛЯНДИИ.

Типография ПунаМуста.

P.O. Box 99, Kosti Aaltosen tie 9, FINLAND-80140, Joensuu

ФОТО ПРЕДОСТАВЛЕНЫ:

Fotobank.com, Russan look, PHOTAS

и собственными корреспондентами журнала.

Обложка: Ferdinando Scianna/Magnum Photos/Agency.Photographer.ru

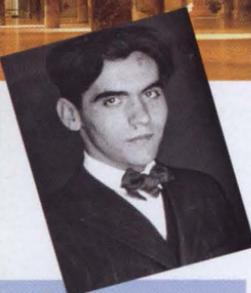
Рекламный модуль вне рекламной полосы считать на правах рекламы.



К ЧИТАТЕЛЮ

Для нас, вечно суетящихся северян, вся Испания — счастливый, беспечный, вызывающий зависть юг. Примерно такие же эмоции испытывает Каталония, поглядывая на соседку по Иберийскому полуострову, вечно греющуюся на солнце, веселящуюся, наслаждающуюся радостями жизни Андалусию. Все, с чем в первую очередь ассоциируется Испания, — бои быков, фиесты, танцы, национальные костюмы — это Андалусия. Андалусия — удивительное пространство: на карте — сравнительно небольшой кусок земли: казалось бы, за неделю можно объехать. Начинаешь вникать, читать, узнавать — обнаруживается такой исторический пласт, такая концентрация достопримечательностей, которые просто нельзя не увидеть, и такое количество удовольствий, не приобщиться к которым было бы преступлением... Что ж, господа северяне, невозможно получить все, но... Делайте ваш выбор... Вместе с нами.

ВСЕМИРНЫЙ СледОпыт



8	СИТИ	
	<i>Гранада: огонь и роза</i>	8-19
20	МАРШРУТ	
	<i>Открытая книга Андалусии</i>	22-35
	<i>Свободу дарит авто</i>	36-39
42	ПЕРСОНА	
	<i>Простим безумство</i>	42-47
50	КОНСЬЕРЖ	
	<i>Танцуют все! И лошади, и люди</i>	50-61
	<i>Смысл в каждом жесте</i>	62-67
70	АНТРОПОЛОГИЯ	
	<i>Наваха — оружие пролетариата</i>	70-77
80	АНАТОМИЯ	
	<i>Отдых шестого часа</i>	80-87
90	ГУРМЕ	
	<i>Гаспачо и глоток малаги</i>	90-95
98	МОРЕ	
	<i>Burgees — клубные вымпелы для яхт</i>	98-101
104	7 ЧУДЕС РОССИИ	
	<i>Путем ламы</i>	104-105



КУНСТКАМЕРА

Стиль мудехар	20-21
Белые города	40-41
Художники	48-49
Костюм	68-69
Ноу-хау	78-79
Масло	88-89
Контакты	102-103



SHINE
out vacation.

ПУТЕШЕСТВИЕ В СТИЛЕ SHINE

114 Пинчос, чикитео и свобода

ПРАКТИКУМ

122 По следам редких ароматов

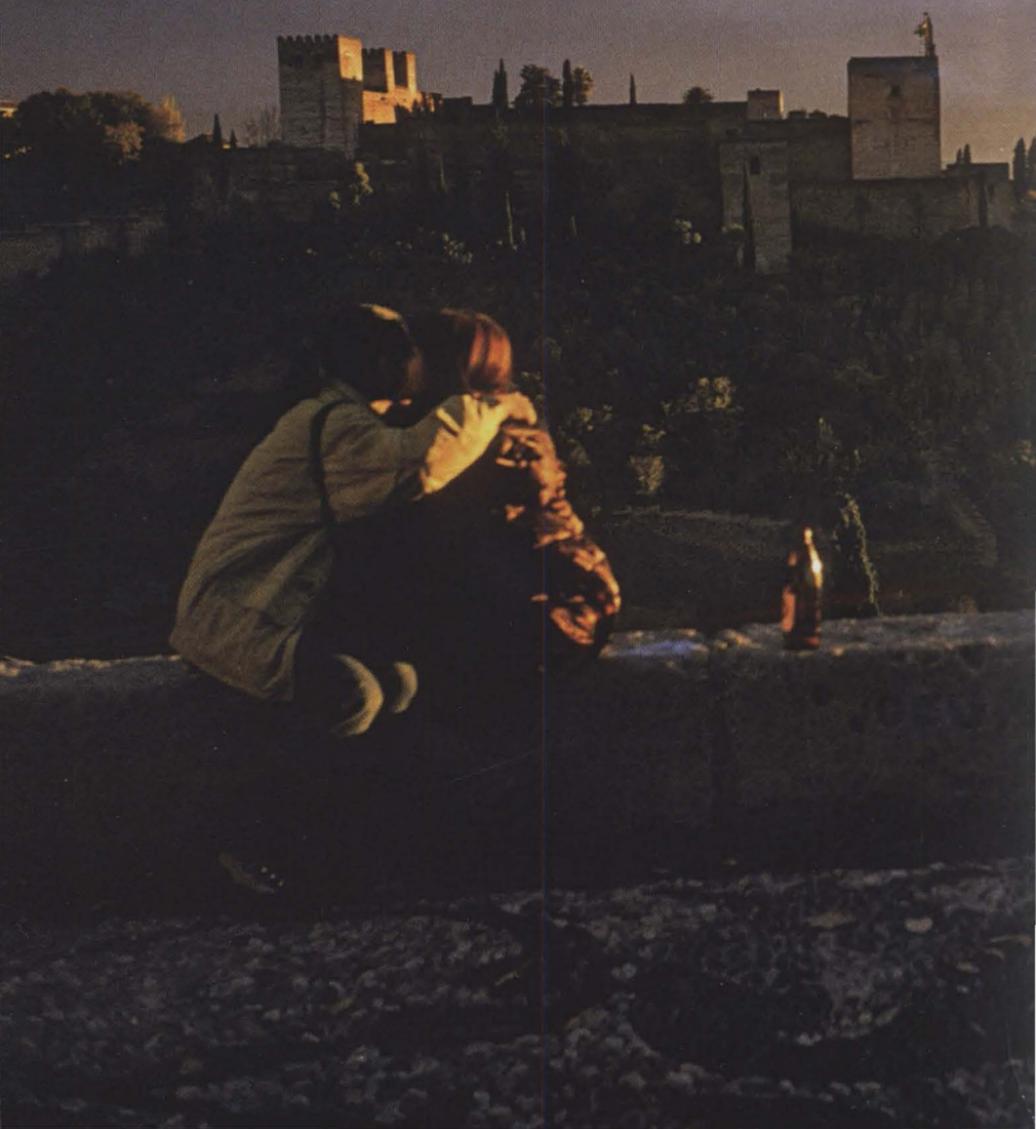
ПРОВИАНТ

126 Вина Прованса



СИТИ

ГРАНАДА:



ОГОНЬ И РОЗА

ЕВГЕНИЯ НОВИКОВА, журналист



FotoLink/VU

Russian Look / Photomostop

У ИСПАНЦЕВ ЕСТЬ ПОГОВОРКА:
«КТО НЕ ВИДЕЛ ГРАНАДУ — ТОТ
НИЧЕГО НЕ ВИДЕЛ». И ЕЩЕ В ИСПА-
НИИ ГОВОРЯТ: «НЕТ ОБИДЫ ГОРШЕ,
ЧЕМ БЫТЬ СЛЕПЫМ В ГРАНАДЕ».



Сто пятьдесят миллионов лет назад здесь было море. Сильные ветры швыряли на его воды песчинки с пустынных берегов и лепестки цветов с плоскогорья, а сверху палило солнце. Прошли целые эпохи, и однажды, уже в бытность человека на Земле, соседнюю бухту Малаги освоили неукротимые финикийцы и по виноцветному морю поплыли греческие корабли. Осколки чудесных краснофигурных греческих амфор то и дело находят на этом побережье.

Сегодня мы называем эту горную страну Альпухаррой, а самую уютную ее долину — Ла-Вега-де-Гранадой. Название гор арабское, долины — кастильское: четкий отпечаток долгой борьбы за этот плодородный уголок Средиземноморья между двумя цивилизациями, мусульманской и хри-

ЛИТЕРАТОР ВАСИЛИЙ БОТКИН В 1845 ГОДУ ПОБЫВАЛ В ИСПАНИИ И, ПОРАЖЕННЫЙ ЕЮ, ОПУБЛИКОВАЛ В «СОВРЕМЕННОМ» ЦИКЛ ОЧЕРКОВ «ПИСЬМА ОБ ИСПАНИИ», КОТОРЫЕ СЧИТАЛИСЬ ЛУЧШИМ, ЧТО БЫЛО НАПИСАНО ОБ ЭТОЙ СТРАНЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.



**Дворик с каналом.
Сады Хенералифе.
Альгамбра.**



Холм Альбайсин — самая древняя часть Гранады.

стианской. Когда в XV веке битвы закончились победой христиан, город в центре долины уже приобрел нынешний облик и название, в котором слышится звон струн и чудятся огонь и роза, — Гранада.

Без упоминания этого города не может обойтись ни один серьезный справочник по истории, архитектуре, музыке, литературе и философии (не говоря уже о туристических путеводителях). Отдельные города — их не так и много — кажется, избраны самой судьбой для воплощения красоты.

В начале VIII века на землю гранадской долины, в которой уже лежали статуи древних иберов, осколки греческих амфор и сломанное в боях оружие римлян, ступил кочевник, переправившийся через море с севера Африки. Видимо, был древний мавр славным воином, раз завладел таким лакомым кусочком, как Вега. Но и... ценителем прекрасного, влюбившимся в этот ландшафт. «Велик Аллах», — шептал он, созерцая горный пейзаж, прекрасный, как тело гурии.

В ИСПАНИИ РАССКАЗЫВАЮТ, ЧТО В 1772 ГОДУ МАРОККАНСКИЙ ПОСЛАННИК ПРОЕЗЖАЛ ЧЕРЕЗ ГРАНАДУ И, ВОЙДЯ В АЛЬГАМБРУ, РЫДАЛ И МОЛИЛСЯ, ВОСКЛИЦАЯ: «КАК МОГЛИ МОИ ПРЕДКИ УТРАТИТЬ ЭТО БЛАЖЕНСТВО!» И ЕЩЕ ГОВОРЯТ, ЧТО ПОТОМКИ ГРАНАДСКИХ МАВРОВ В АФРИКЕ ДО СИХ ПОР ХРАНЯТ КЛЮЧИ ОТ ОСТАВЛЕННЫХ ЖИЛИЩ В ПАМЯТЬ О ПОТЕРЯННОМ РАЕ.



Сады Порталь.
Альгамбра.

Потерянный рай

В IX веке здесь, на стратегически важном холме, заложили стены крепости-дворца. А в XIII–XV столетиях был выстроен архитектурный ансамбль с арабским именем Альгамбра.

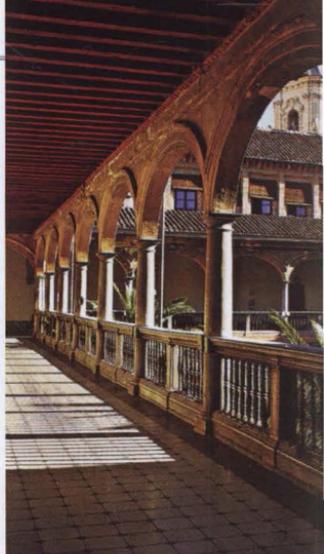
Есть разные способы окунуться в красоту Альгамбры. Можно изучить план, рассечь ансамбль на части и осмотреть их в отдельности: площадь Альхибес, арки в виде замочной скважины в воротах, крепость Алькасар, Миртовый дворик, водный канал в садах Хенералифе, дворец Карла V, построенный христианами... Но куда лучше позволить себе просто увлечься, забыв о времени, бродить,

дав глазам безмятежно впитывать вид мраморных колонн, ритм которых продолжают деревья и вид арабской вязи на стенах, чьи линии подхватывают лианы.

Здесь нет дома, отдельного от сада. Здесь человек вплетен в природу, ласкающую его. Посмотрите, как водная гладь бассейнов удваивает эту идиллию всеобщей гармонии, как вплетаются слова священных изречений в лепные узоры, целиком покрывающие стены. «Я лег на прохладный мох первого попавшего камня и долго лежал, вслушиваясь в журчание ручьев, словно в неясную, но сладкую мелодию... Как понимал я скорбь мавров, когда их изгоняли из Гранады!» — писал в XIX столетии русский путешественник Василий Боткин. Он был прав.

Забуть о времени и побывать в раю под звук тихой льющейся в бассейн воды — вот подарок, который вам сделает Альгамбра, если вы примете его.

Да, то был замысел райского сада, и арабские зодчие воплотили его в жизнь. Пусть вечно вкушают они блаженство в объятиях гурий, эти благородные люди, показавшие нам рай на земле.



В одной из галерей Альгамбры.

Фонтан в Львином дворике Альгамбры.





**Цыганский квартал
в районе Сакрамонте.**

Согласно преданию, Боабдил, последний мусульманский правитель Гранады, отдавая ключи от нее победителям — испанским королям-католикам, не сдержал слез, а мать его при этом гневно сказала: «Ты оплачешь Гранаду как женщина, ибо не сумел защитить ее как мужчина».

Готика vs барокко

Истории все равно. Не пошла она ни мусульман, ни красоту их чудесного дворца. С 1492 года не мавры, а христиане обживали светлые просторы гранадской Веги, и дивная долина все эти века исправно поставляла миру писателей, музыкантов, святых и героев. Рассказывать обо всех — слишком долго.

Но как не назвать тех, чьи имена начертаны на камнях Гранады? Великий и несчастный Гарсия Лорка, погибший в 1936 году, в чей Дом-музей в предместье Гранады, Фуенте-Вакеросе, едут и едут люди. Изысканный Мануэль де Фалья, лучший ис-

СТОРОННИЦА РЕВОЛЮЦИОНЕРОВ, МОЛОДАЯ ВДО-
ВА МАРЬЯНА ПИНЕДА ВЫШИЛА ИМ ЗНАМЯ СО СЛО-
ВАМИ «СВОБОДА, РАВЕНСТВО, БРАТСТВО». ЗНАМЯ
НАШЛИ, И МАРЬЯНУ КАЗНИЛИ МАЙСКИМ УТРОМ
1831 ГОДА. ОНА ПОРУЧИЛА СВОИХ МАЛЕНЬКИХ ДЕ-
ТЕЙ ЗАБОТАМ ДРУЗЕЙ И, НЕ ДРОГНУВ, ВЗОШЛА НА
ЭШАФОТ. ЕЙ ПОСВЯЩЕНЫ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ И ЛИ-
РИЧЕСКАЯ ДРАМА ЛОРКИ, ЕЕ ИМЯ НОСИТ КРАСИВАЯ
ПЛОЩАДЬ В ГРАНАДЕ.

панский композитор XX века, память о котором
гранадцы хранят, создав музей в его скромном доме
в квартале Антекеруэа. Легендарный певец фла-
менко 1960-х Энрике Моренте и гитарист Мануэль
Кано, которого ставят наравне с Пако де Лусией.
Казненная в 1831 году деспотом Фердинандом VII
красавица Марьяна Пинеда, героиня движения Ка-
дисской конституции. Педро Мачука, архитектор,
которому в 1526 году Карл V поручил построить
свой дворец прямо внутри Альгамбры.

Самые известные исторические лица в Гранаде —
это конечно, католические короли Фердинанд и
Изабелла, взявшие город в 1492 году. Они вступили
в брак, который был одновременно объединившей



**Памятник героине
движения Кадисской
конституции Марьяне
Пинедо.**

**Кафедральный собор
Гранады. Архитектор
Энрике Эгас.**





Панорама Гранады.

Крепость Алькасаба (справа внизу).

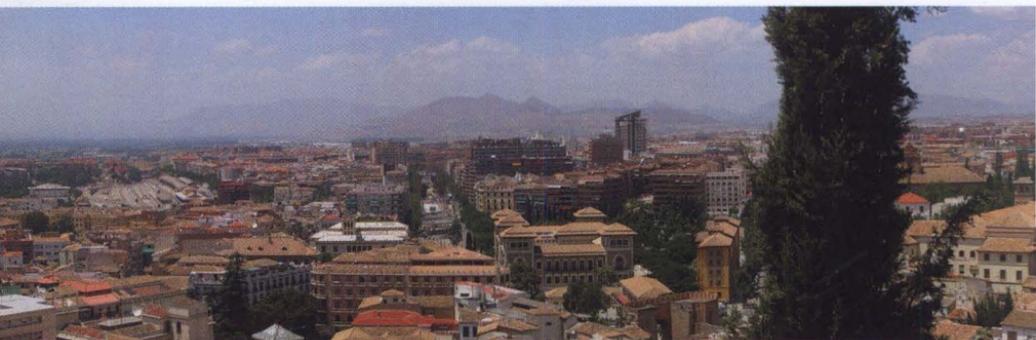
Интерьер кафедрального собора Гранады. Архитектор Диего де Силоэ.



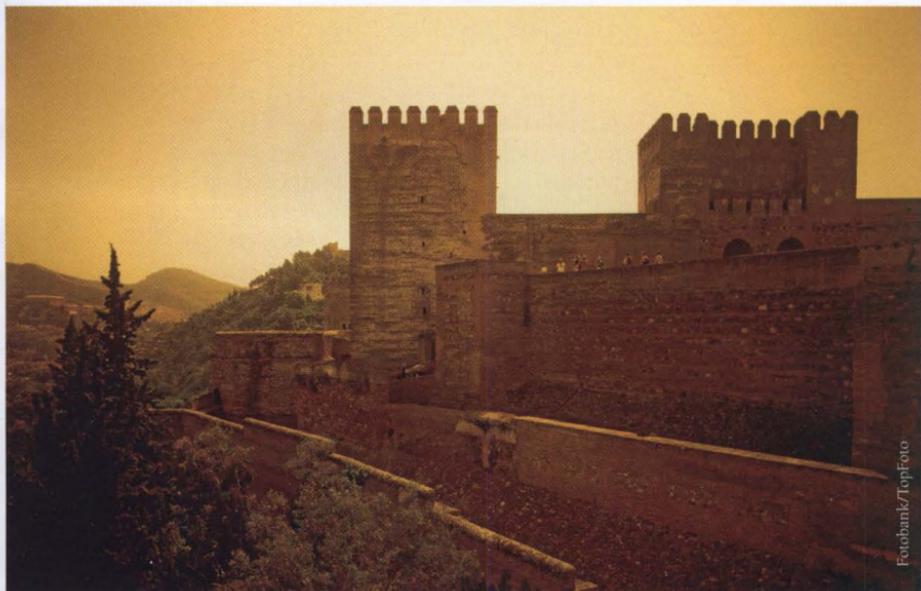
Испанию политической унией Кастилии и Арагона. Свершив немало страшного, прекрасного, ошибочного, величественного (королева, например, вопреки воле мужа финансировала морскую экспедицию генуэзца Христофора Колумба), они упокоились наконец в склепе в центре Гранады. Над их могилой воздвигнута готическая усыпальница — Королевская часовня, которая, как и кафедральный собор, является порождением творческой фантазии Энрике Эгаса (1455–1534). Этот фламандец пытался сочетать готику с барокко. Результат, как говорится, налицо. В. Боткин, например, мрачно замечает, что с соборами Бургоса и Севильи его не сравнить. Что правда, то правда. Но фасад собора проектировал Алонсо Кано уже в XVII веке, и он — настоящая жемчужина барокко.

Если же хотите видеть барокко во всей его славе, не уезжая из Гранады, то она и этим вас одарит. Оставьте католических королей под их гробницей итальянского мрамора, спуститесь по улице Святого Иеронима мимо прелестного ботанического сада Университета на улицу Сан Хуан де Диос, где рядом стоят церковь и Госпиталь (странноприимный дом) с тем же именем.

Сан Хуан де Диос, канонизированный в XVII веке, был на самом деле португальцем, который полагал, что если глупо жить бедным, то еще глупее умереть богатым, что было, кстати, общим убеждением в том 1536 году, когда он, подойдя к концу жизни, вложил в организацию помощи больным и бездомным все нажитое.



И КАРЛ V (1500–1558), И ЕГО ЗОДЧИЙ ПЕДРО МАЧУКА ВИДЕЛИ СОВЕРШЕНСТВО АНСАМБЛЯ АЛЬГАМБРЫ. И ЕГО ОСНОВНОЙ МОТИВ ПОВТОРИЛИ В КВАДРАТЕ ДВОРЦА, ОРИЕНТИРОВАННОГО ПО ЧЕТЫРЕМ СТОРОНАМ СВЕТА. ТЕМ САМЫМ БЫЛ ЗАЯВЛЕН ТЕЗИС О ЗЕМНОЙ ВЛАСТИ. ВНУТРЬ ЖЕ КВАДРАТА ВПИСАЛИ ИДЕАЛЬНЫЙ КРУГ ПАТИО — СИМВОЛ БОЖЕСТВЕННОЙ ВЛАСТИ И ГАРМОНИИ. РИМСКАЯ ТОЧНОСТЬ, ИСПАНСКАЯ ВЛАСТНОСТЬ, ХРИСТИАНСКОЕ СМИРЕНИЕ СОЕДИНЯЮТСЯ В ЭТОЙ НЕПОСТИЖИМОЙ КВАДРАТУРЕ КРУГА, СОЗДАННОЙ П. МАЧУКА. ДЕЛО ЗОДЧЕГО ПРОДОЛЖИЛ ЕГО СЫН ЛУИС. ОН ЗАКОНЧИЛ ДВОРЕЦ ПО ЧЕРТЕЖАМ ОТЦА УЖЕ ПРИ ФИЛИППЕ II.



Фотобанк/Горфото



**Госпиталь
Сан Хуан де Диос.**

Госпиталь с изысканным просторным патио — шедевр испанского Ренессанса, а церковь, построенная уже в XVIII столетия, воплощает собой полное торжество барокко, даже с избытком. Просто сердце заходится при взгляде на алтарь.

Трудно сказать, что подарит Гранада именно вам. Может быть, вы увидите крошечный патио с древним колодезем, каменные бортики которого глубоко изрезаны следами веревок. Кто в восторге от фламенко, а кто от изречений с изречениями, купленных у счастливого кустаря на экскурсии в Альпухарру. Чудесные есть у андалусийцев поговорки. Эти люди здраво смотрят на вещи и в суждениях резки — такое уж у них военно-политическое прошлое. Например: «Держи подальше от дома юристов, врачей и свекровь».

Я увозила минуты забвения в Альгамбре, связку ядерного чеснока, которым так славится Ла-Вегаде-Гранада (если в упаковке, то можно), и изречец с добрым советом. И рыдала, как Боабдил ■

Альгамбра происходит от арабского «аль-хамре», что значит «красный», и названа по цвету местного камня, из которого сложены ее стены. Основное строительство велось около ста лет начиная с 1248 года. Этот архитектурный ансамбль поистине прекрасен: его зодчим удалось воплотить образ рая на земле. Все в этих древних постройках — и хрупкая вязь, украшающая какое-нибудь прелестное камерное помещение, и мощная каменная кладка угловых квадратных башен — направлено на то, чтобы создать образ совершенства, согласующегося и с учением ислама, и с неоплатонизмом.

Львиный дворик, который очень нравился побывавшему здесь Вашингтону Ирвингу, так точно попадает в пропорции золотого сечения, что зритель теряет ощущение времени и несколько минут находится в раю чистого эстетического созерцания.

Пруд с золотыми рыбками в Миртовом двореке.

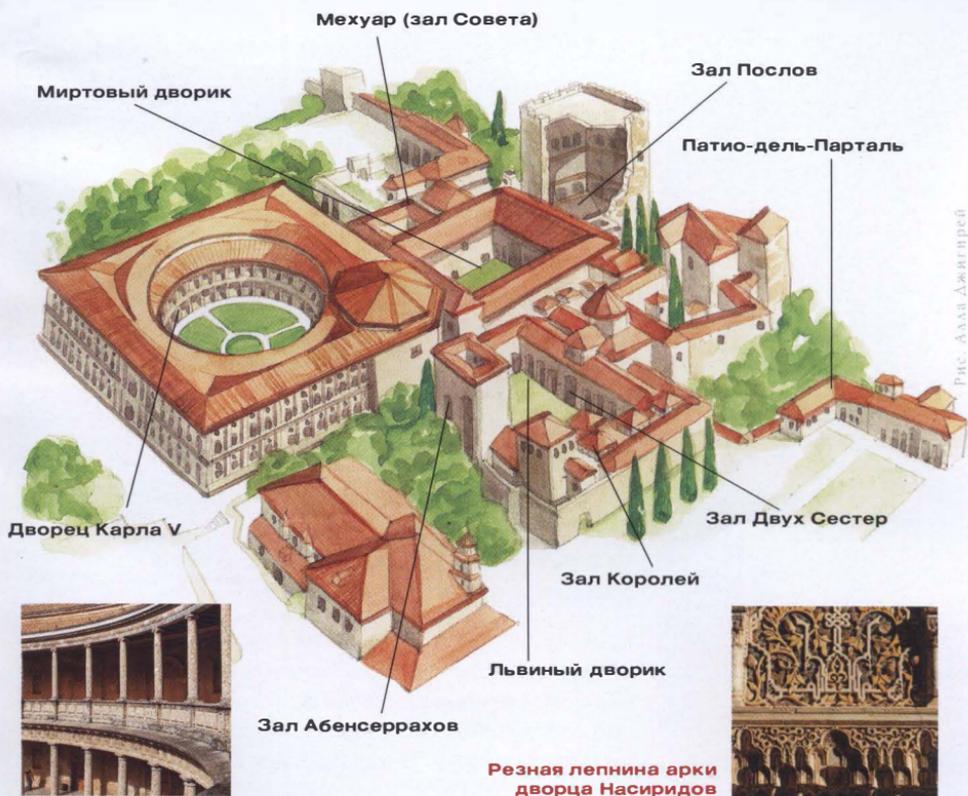


Рис. Алла Джигирей

СТИЛЬ



Мусульмане, осевшие после победоносной Реконквисты на испанской земле, именовались мудехарами (от арабского «муаджан» — «прирученный»). Они не только сохранили свою религию, обычаи и художественные традиции, но и создали (в сотрудничестве с мастерами-христианами) новый архитектурный стиль.

Узнаваемые элементы: узорчатая кирпичная кладка, подковообразные (иногда стрельчатые) арки, звездчато-ребристые своды, наборные деревянные потолки с кессонами (углублениями), плоские орнаменты на фасаде, глазурированные изразцы на стенах и башни, похожие на минареты.

Дворик с непременно бассейном и зеленью был центром, основой всей композиции любого здания.

Еще одна отличительная особенность католических храмов в стиле мудехар — украшающие стены арабские (куфские) письмена.

Хотя возведенные в этом стиле здания — церкви, дворцы и жилые дома — можно найти в Испании повсюду, больше всего их в Андалусии, поскольку именно здесь они как нельзя лучше соответствуют климатическим условиям.

Алькасар, вернее его часть — дворец Педро I, возведенный в середине XVI века, — классический образец стиля мудехар. Вообще же здания в этом стиле строились в Испании в XII–XVI веках.

Различают два направления стиля мудехар: народный (жилые дома и церкви) и придворный (начал создаваться по мере укрепления власти испанцев на отвоеванных землях и развивался вплоть до XVI века).





Studebaker

AVTOMOVILES DE 6 CILIN



Надежда Демкина, журналист

РАСКРЫТАЯ КНИГА АНДАЛУСИИ

На южной благодатной почве, вскормленные столькими культурами, в Андалусии ярко расцвели многие искусства, в том числе — литература. Одни писатели родились здесь, другие приезжали за вдохновением, третьи — помещали. Юна-Гарсия Леруа, Оливер Велд, Клод Лорэнс — что литература Андалусии заслуживает очень многого.

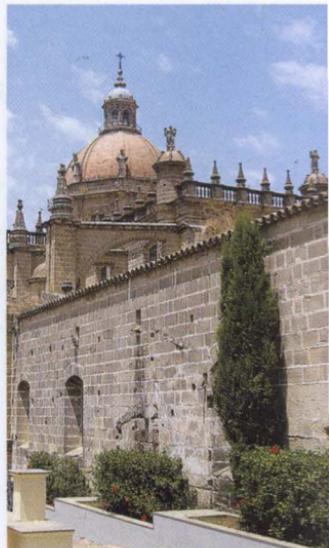




Гранада, Кордова и Севилья — вот треугольник, напряжение сил между углами которого менялось на протяжении веков, но сам он остался неизменным. Наш путь также пройдет через эти три вершины, но начнем мы литературные студии в городе Херес-де-ла-Фронтера.

Вдохновение в вине

Да и где можно более приятно начать любое путешествие, как не в городе, знаменитом своим вином? Шекспир, Готье, По, Мандельштам, Хемингуэй — все они оставили свои панегирики божественному напитку. А сколько писателей просто искали в нем вдохновение — такой статистики не существует. Англичане называют херес шерри, а Шекспир посвятил хересу целую оду, вложив в уста Джона Фальстафа слова: «Добрый херес вдвойне полезен. Во-первых, он, устремляясь вам в голову, разгоняет все скопившиеся в мозгу пары глупости, мрачности и грубости, окрыляет мысль, и потому все, что слетает с языка, становится метким словом. Второе воздействие доброго хереса в том, что он согревает кровь, ведь если она слабо пульсирует, то делается очень бледной, почти восковой, что всегда служит признаком трусости и малодушия...»



**«Но Кордову не печалят
Ни мир, ни его обманы,
И как ни возводит
сумрак
Затейливые туманы —
Нетленной ступою
мрамор
впечатан в откос
песчаный».**

Федерико Гарсиа Лорка





**«Взлетали огни и флаги
над сонными флюгерами.
В глубинах зеркал
старинных рыдают
плясуньи-тени.
В Херес-де-ла-Фронтера
полуночь, роса
и пенье...»**

Федерико Гарсиа Лорка

Херес, а точнее его разновидность — мансанилью, предпочитает Франсиско Гойя в романе Лиона Фейхтвангера «Гойя», херес подают к столу в «Отцах и детях» Тургенева.

А вот Веничка Ерофеев: «Но вот если сидишь с перепоею и еще не успел опохмелиться, а хересу тебе не дают — вот это уже тяжело... Очень гнетущая мысль. Мысль, которая не всякому под силу, особенно с перепоею» («Москва-Петушки»). Но до такого вряд ли стоит себя доводить!



Уильям Шекспир (1564–1616) в Испании никогда не был, однако эта страна увековечила память о нем наряду с Сервантесом. 23 апреля в Испании отмечается «День книги»: это день смерти и Шекспира, и Сервантеса. Кстати, родился Шекспир тоже 23 апреля; в ознаменование этой даты в Англии проводится Шекспировский фестиваль.

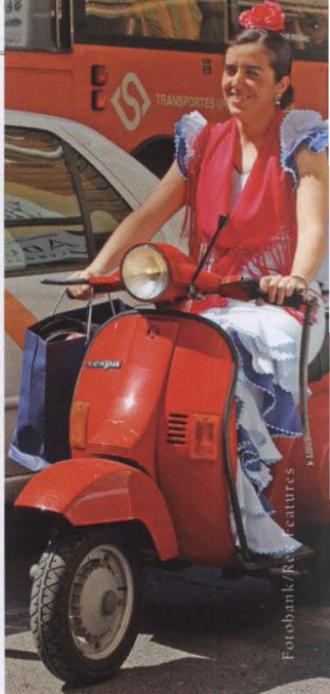
Золотой век

Из Хереса можно доехать напрямую до Севильи, столицы Андалусии, а можно сделать крюк по побережью (тем более что расстояния позволяют) и посвятить полдня небольшому поселку Могер, родине поэта и нобелевского лауреата Хуана Рамона Хименеса (1881–1958). Здесь есть музей поэта и площадь, названная в честь его знаменитой книги «Платеро и я». Поэзия Хименеса конкретно живописна и абстрактна одновременно, так что, гуляя по улочкам Могера от одного монастыря до другого, можно цитировать любые его стихи, тем более что для поэта его родина всегда была родником вдохновения:

*Детство! Луг, колокольня, зеленые ветки,
Разноцветные стекла высоких террас.
Как огромная бабочка смутной расцветки,
Вечер ранней весны опускался и гас.*

Севилья процветала во все времена, и во все эпохи ее воспевали. Но вершины могущества она достигла, когда был покорен Новый Свет и корабли с драгоценными товарами шли через Гвадалквивир в порт города, а Севилья получала налог со всех привезенных грузов. Об этом времени пишет Лопе де Вега (1562–1635) в своих «Новеллах»: «Севилья богата этими прелестнейшими садами, раскинувшимися на берегах золотого Гвадалквивира — реки, золотой не своими песками... а теми богатыми флотилиями, которые входят в нее, нагруженные золотом и серебром Нового Света». Знаменитый драматург неоднократно посещал город, что неудивительно, ведь здесь жила вторая семья пылко-го Лопе.

Золотой век Севильи совпал с золотым веком испанской литературы и культуры. В это время в Севилье несколько лет, с 1587 по 1604 год, жил Сервантес (предполагают, что он встретался с Лопе де Вегой



«Только в таких местах, как это, можно ощутить Испанию, юг, старинную культуру средиземноморской Европы. В Севилье истории разных народов накладываются одна на другую, и связи между ними невозможно объяснить, если обойти вниманием хотя бы одну из них».

Артуро Перес-Реверте



Мигель де Сервантес Сааведра (1547–1616) в 1585 году был комиссаром по закупке зерна и масла в Андалусии для «Непобедимой армады» Филиппа II. Случилось так, что он попал в тюрьму, поскольку в его отчетах усмотрели нарушения. Предполагается, что во время тюремного заключения Сервантес начал бессмертного «Дон Кихота».



**«Гвадалquivир! Слезы
в горле.
Здесь, в Санлукаре,
ты умираешь.
Рождение я видел
в Касорле.
Под сенью зеленых
сосен
бурлила хрустальная
влага.
Таков он был, твой
источник».**

Антонио Мачадо

в мастерской художника Франсиско Пачеко, своеобразном интеллектуальном салоне города той поры). Здесь Сервантес создал героическую пьесу о римском владычестве в Андалусии — «Нумансия» — и здесь был начат «Дон-Кихот».

Севильский монах Тирсо де Молина (1583–1648) в своей пьесе 1630 года «Севильский озорник, или Каменный гость» впервые рассказал миру о Дон Жуане (2-й акт пьесы начинается во дворе Алькасара, красивейшего мавританского дворца, построенного в основном в XIV веке). Потом его историю в 1664 году подхватил Мольер, а за ним и другие — Гольдони, Байрон, Пушкин, Цветаева и т. д.



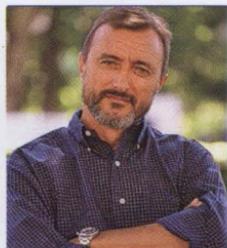
Английский поэт-романтик Джордж Ноэль Гордон Байрон (1788–1824), наделав долгов на несколько тысяч фунтов и спасаясь от займодавцев, в поисках новых впечатлений в 1809 году вместе с другом Джоном Хобхаузом отправился в путешествие по Португалии, Испании, Албании, Греции. Привезенное им из поездки «Паломничество Чайльд Гарольда» в одночасье прославило имя Байрона.



«Вдруг вступаешь в лес мраморных колонн, глаза разбегаются, в бесчисленных рядах их, теряющихся в призрачной дали, редкие маленькие окна едва пропускают свет, так что полусумрак, царящий здесь, еще более увеличивает необыкновенность впечатления».

Василий Боткин

Отсюда же родом и женское воплощение свободолюбия — Кармен. В новелле Проспера Мериме упоминаются торговая улица Сьерпес, где Кармен делает покупки («хлеб, колбаса, бутылка мансанилья, йемас, туррон, засахаренные фрукты»), и табачная фабрика, где она работает, — и то и другое вы можете увидеть и сейчас, правда в здании фабрики теперь университет. Также в центре города, на набережной Гвадалкивира, напротив арены для боя быков, стоит памятник Кармен (по оперной версии, здесь она была убита Хосе). Между прочим, Кармен и Хосе жили и в Малаге, и в Кордове, и в Гранаде, бывал Хосе и в Хересе, т. е. они кочевали по всей Андалусии.



Замечательный портрет Севильи дан в детективном романе «Кожа для барабана, или Севильское причастие» известного испанского беллетриста Артуро Переса-Реверте (род. 1951). Главному герою поручено тайно расследовать, почему из-за маленького клочка земли в центре города, где находится старая церковь, кипят страсти — вплоть до убийств.

**«Кордуба, ныне волосы
распусти и оденься
печалью, плача над
прахом моим, должный
исполни обряд.
Дальняя Кордуба, ныне
оплачь своего песнопевца,
тяжко горя теперь,
а не иною порой».**

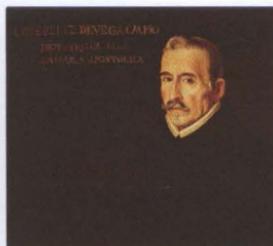
**Луций Анней Сенека
(Младший)**



Fotobank/Rex Features

Кстати, Севилья — еще и декорация для пяти великих опер: «Севильский цирюльник» (площадь Альфаро, квартал Санта-Крус — там угловой балкон Розины), «Свадьба Фигаро», «Дон Жуан», «Фиделио» и «Кармен». Так что севильцы сочли себя обязанными поставить памятник Моцарту, хотя он здесь никогда не бывал, — композитор бронзовеет в квартале от госпиталя Милосердия, который воздвиг Хуан де Маньяра, раскаявшийся распутник, один из возможных прототипов Дон Жуана.

Дорога от Севильи до Кордовы проходит вдоль реки Гвадалquivир, знакомой каждому русскому с детства (пушкинское «Ночной зефир струит эфир, шумит,



Из более чем 2000 пьес испанского драматурга Феликса Лопе де Вега (1562–1635) до наших дней дошли 425. Политические воззрения писателя хорошо прочтываются в драме «Фуенте Овехуна», в которой монарх опирается на крестьян как на союзников в борьбе с ленными владельцами и прощает им расправу с ненавистным феодалом.



Рис. Icarus/Russia

бежит Гвадалквивир» и эхо Лермонтова: «День гас; в наряде голубом, крутятся, бежал Гвадалквивир»). Для обоих городов это не просто вода, а градообразующая река, несущая жизнь.

Центр Кордовы — Корредера, площадь Конституции. Здесь проходили все самые важные события в жизни города — феерии, корриды, аутодафе: «В тот день вся Кордова наслаждалась боем быков и сражением на тростниковых копьях... Они направились на Корредеру, площадь, где устраивались эти зрелища, и, смешавшись с толпой, стали смотреть на фехтование — оно в Кордовской провинции обычно предвещает бой быков» (Луис Велес де Гевара «Хромой бес»).

«Забуду ли Малагу — редкий красы образец, ее минареты, ее горделивые башни и стены дворцов, чей искусный украсил резец? Там светлым вином наполнял я хрустальную чашу, и тихо сверкал надо мною созвездий венец».

**Али Ибн Саид
Аль-Магриби, XIII в.**



Ростом популярности корриды за своими пределами Испания не в последнюю очередь обязана роману «Смерть после полудня» Эрнеста Миллера Хемингуэя (1899–1961). Большой любитель этого действия, Хемингуэй постоянно посещал корриду в Ронде, о его пребывании здесь свидетельствуют памятные таблички и надписи на зданиях города, фотографии Хемингуэя в ресторанах и барах.



Fotobank/Rex Features

«...Мы двинулись в Ронду. Кармен поехала вперед. Опять-таки она дала нам знать, когда можно вступить в город. Это первое путешествие, а за ним и несколько других были удачны. Жизнь контрабандиста нравилась мне больше, чем солдатская жизнь; я делал Кармен подарки. У меня были деньги и возлюбленная».

Проспер Мериме

Кстати, события, описанные в известной пьесе Лопе де Вега «Фуэнте Овехуна», происходили именно под Кордовой в XV веке (деревня восстала, чтобы вернуться под власть города). В городе есть улица, названная в честь графа де Кабра, правителя Кордовы, который действует в пьесе. Одно из самых знаменитых сооружений города — собор, перестроенный из бывшей мечети. Вот как описывает свое впечатление от посещения собора в «Письмах из Испании» Василий Боткин: «Вдруг вступаешь в лес мраморных колонн, глаза разбегаются, в бесчисленных рядах их, теряющихся в призрачной дали, редкие маленькие окна едва пропускают свет, так что полусумрак, царящий здесь, еще более увеличивает необыкновенность впечатления».



Особое место в творчестве французского писателя-романтика Теофиля Готье (1811–1872) занимают его книги путешествий — путевые впечатления, красочно изображающие пейзажи и произведения искусства, которые ему приходилось видеть от Египта до России. Книга о путешествии на Иберийский полуостров так и называется — «Путешествие по Испании».

Малага и Ронда

Из Кордовы мы выезжаем в Малагу. К сожалению, в этом древнем городе сохранилось не так много старой архитектуры, но сама жизнь, особенно за рюмкой янтарной малаги, рассказывает об истории не меньше памятников. Малагу предпочитали попивать Есенин с Фофановым.

В Малаге хорошо прогуляться по улице Чинитас, там когда-то находилось кафе De Chinitas, где писал и читал свои стихи Федерико Гарсия Лорка, — на этом месте теперь магазин тканей с мемориальной доской, а новое кафе открыто для неразборчивых туристов. В Малаге любил посмотреть корриду Хемингуэй. В Чурриане, рядом с Малагой, он отпраздновал с друзьями свой последний, 60-й день рождения.

Из Малаги можно предпринять однодневную поездку в Ронду, расположенный всего лишь в полусотне метров от побережья один из самых древних городов Испании. В здешнем помпезном отеле Reina Victoria, построенном в 1906 году, останавливались Теофиль Готье, Александр Дюма-сын, Райнер Мария Рильке (он написал здесь «Испанскую трилогию»), бывал Эрнест Хемингуэй. Головокружительный Новый мост, перекинутый через ущелье реки, самая древняя в Испании Plaza de toros, дворцы, соборы, узкие улочки — понятно, что их привлекало в этот маленький городок, лежащий в стороне от проторенных туристических путей.

Последняя остановка на нашем пути — Гранада. Рядом с Гранадой находится селение Фуэнте-Вакерос, где родился Лорка (сам он говорил: «Я из королевства Гранада»), и рядом с Гранадой же он был убит.



Севилья — место действия опер Моцарта. Сам композитор в этом городе никогда не был, но его жители посчитали необходимым поставить памятник великому композитору — недалеко от места, где жил прототип Дон Жуана.



PROESCO
GRUPO INTERNACIONAL
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Теперь мы стали ближе!

- Официальное представительство. Отсутствие посредников.
- Полное юридическое сопровождение на всех этапах сделки.
- Возможность оформления документов по доверенности.
- Ипотечный кредит до 80% стоимости объекта на срок до 30 лет под 3,5 - 5,5%.
- Сопровождение клиентов на территории Испании, бронирование отелей и апартаментов.
- Помощь в получении виз и авиабилетов.

191011 Россия, Санкт-Петербург
ул. Караванная, д.1, офис 145

телефон: (812) 715 65 65

факс: (812) 710 57 13

эл. почта: proesco-spb@yandex.ru



Он уходил по улице длинной...
 Постройте ему, живые,
 надгробье из сна и камня
 среди фонтанов Альгамбры.
 И струи начертят на водной глади
 невысыхающими слезами:
 «Преступление было в Гранаде...
 в его Гранаде!»

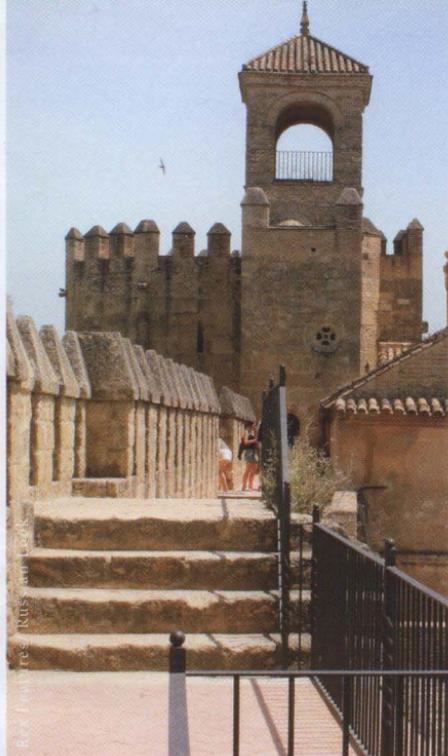
Другой поэт, Антонио Мачадо, родившийся в Севилье, посвятил этой трагедии цикл стихов. Кстати, фламенко в Испании вообще и в Гранаде в частности стало возрождаться благодаря Лорке, который организовал в 1922 году фестиваль песен фламенко — канте хондо.

Дворец и крепость правителей Гранады, Альгамбра, воспеты во множестве стихов. Но занимательнее всего гулять по ее залам, чертогам и дворикам с книгой Вашингтона Ирвинга (1783–1859) «Альгамбра». В этом «бестселлере» той эпохи смешаны жи-

**«В Севилье он родился.
 Город, славный
 Гранатами
 и женщинами. Тот
 Бедняк, кто не был
 в нем, — бедняк подавно.
 Севилья лучшим городом
 слывет».**

**Джордж Нозль Гор-
 дон Байрон**

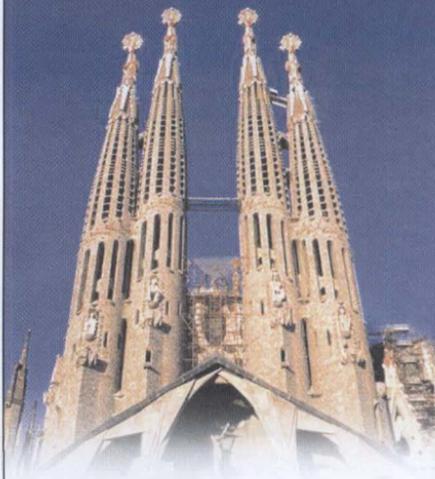




вые впечатления американского путешественника XIX века, которому посчастливилось ни много ни мало квартировать в самой Альгамбре, с легендами, сказками и небылицами предыдущих столетий: «Особая прелесть этого древнего дремотного дворца — в его способности вызывать смутные видения и картины прошлого, облекая нагую действительность чарами памяти и воображения». Кстати, путешествие, предпринятое Ирвингом в 1829 году из Севильи в Гранаду, стало теперь классическим маршрутом — можно вернуться обратно в Севилью теми же дорогами, останавливаясь в тех же деревнях и любоваться теми же живописными развалинами, что и Вашингтон Ирвинг. ■

ИСПАНИЯ

- Ежедневные экскурсионные туры:
Классическая Испания
8 и 10 дней
Три столицы
Императорский Мадрид
Сказки старого Мадрида
Магическая Барселона
Легенды Средиземноморья
- Испания-Португалия 31.05, 19.07, 23.08
- Испания-Марокко 17.05
- Отдых на побережьях КОСТА БРАВА и КОСТА ДОРАДА с 31.05 еженед.
- Совмещение экскурсионных туров с отдыхом
- Канары, о.Тенерифе 09.05, 23.05 и далее



туроператор с 1991г.

АТЛАС
 **320-4333**
www.atlastour.ru



СВОБОДУ ДАРИТ АВТО

Машина напрокат — удобный способ разнообразить свою программу пребывания в стране. Автомобиль и обретенная вместе с ним свобода передвижения позволяют увидеть, услышать, ощутить и попробовать гораздо больше, чем это доступно «безлошадному» путешественнику. Возможность таким образом открыть и полюбить «свою Андалусию» реализовать несложно, поскольку прокатных агентств на юге Испании великое множество...

Навигация

Для прокладывания маршрута не по карте, а на реальной местности стоит использовать и GPS-навигатор с предусмотрительно закачанными картами, и обычные бумажные карты (их можно привезти с собой, а можно получить вместе с автомобилем).



Дороги

Классификация дорог в Испании весьма разнообразна, и одна и та же трасса может иметь до трех обозначений одновременно.

A — скоростные шоссе: ограничение скорости — 120 км/ч (часто бывают платными).

E — дороги единой европейской сети, обычно класса «A».

N — национальные дороги: ограничение скорости — 100 км/ч.

Трассы, имеющие исходной точкой Мадрид, обозначаются римскими цифрами (например, NV), а те, что начинаются в столицах провинций, — арабскими (например, N5), и километраж отсчитывается от них.

Местные дороги имеют дополнительные обозначения в виде буквенных индексов — C, Cm, Ex и прочих подобного рода (это первая буква названия провинции, по которой проходит дорога).

О выезде на платное шоссе предупреждают знаки PEAJE TOLL (последний знак устанавливается непосредственно перед развилкой на платную дорогу или национальную бесплатную, которая всегда идет параллельно первой). Выбор простой: если путешественник собирается поближе познакомиться с жизнью небольших городков и поселков, стоит ехать по национальной дороге, если же запланировано посещение только крупных населенных пунктов и национальных парков, имеет смысл воспользоваться шоссе.

Правила поведения на дорогах.

Они не сильно отличаются от российских, но есть и некоторые особенности.

1. В случае аварии или поломки водитель обязан надеть жилет ядовито-зеленого цвета и выставить позади автомобиля и перед ним знаки аварийной остановки.
2. Разговоры по телефону за рулем, даже с использованием hands free, запрещены.
3. Запрещено движение по полосам, предназначенным для автобусов и такси.
4. Дорогу пешеходам уступают всегда и везде.
5. Если на загородной дороге движение замедленно или образуются «пробки», последняя машина включает аварийные сигналы, предупреждая следующих за ней о проблемах.
6. Перед развязками едущие по правой полосе скоростного шоссе автомобили должны или воспользоваться развязкой, или перестроиться в средний ряд, облегчая другим автомобилям выезд и разгон.
7. На перекрестках с круговым движением преимущество всегда имеет тот, кто движется «по кругу».
8. Внезапно остановиться, например для того, чтобы поздороваться со знакомым (на минуту-другую), в испанских городах считается нормальным явлением.

В целом стиль вождения спокойный и предсказуемый. Тот, кто хотя бы изредка водит машину в России, в Андалусии за рулем будет отдыхать и получать удовольствие.



Топливо

Обозначение бензина, как правило, европейское, но встречаются и испанские названия. Итак, бензин — gasolina (гасолина) Euro Super 98 (Sin Plomo 98) и Euro Super 95 (Sin Plomo 95). Дизельное топливо — gasoleo (гаicoleo). ■



ДЕНИС НОВИКОВ,
генеральный директор
рекламного агентства Infora

Путешествующим по Испании вообще и по Андалусии в частности хочется посоветовать не упустить уникальную возможность познакомиться с сетью отелей «Парадорес» (Paradores). Бесплезно пытаться понять, что это такое, при помощи словаря. Определение «придорожная гостиница» или, тем паче, «постоялый двор» не даст и приблизительного представления об этой государственной сети гостиниц, созданной в 20-х годах минувшего столетия при поддержке короля Альфонсо XIII. Плодотворная идея (отелей сегодня около 90) состоит в том, что небольшие гостиницы размещаются в исторических зданиях — дворцах, монастырях и т. п. Таким образом достигаются две цели: и историческое архитектурное наследие сохраняется, и туристическая отрасль получает дополнительную приманку. В каждом отеле есть изюминка: своя история, свои привидения, своя кухня.

Список отелей сети «Парадорес»
можно найти здесь: www.paradores.es.

MASA
INTERNATIONAL

Региональное представительство в России:
Санкт-Петербург, Большой пр., В.О., д. 80,
Бизнес-центр «Сенатор», оф. 110.
Тел. (812) 971-71-69, тел./факс (812) 332-23-43

ЖИЗНЬ В РАЮ!

НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ
В ИСПАНСКОЙ КОСТА БЛАНКЕ!
РАЙ НА ЗЕМЛЕ ПОД СОЛНЦЕМ
У СРЕДИЗЕМНОГО МОРЯ!

ФИРМА MASA INTERNATIONAL ВОТ УЖЕ
БОЛЕЕ 27 ЛЕТ ЯВЛЯЕТСЯ ВЕДУЩЕЙ
РИЭЛТОРСКОЙ ФИРМОЙ НА ЮГЕ ИСПАНИИ
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ОСУЩЕСТВИТЬ ВАШИ
МЕЧТЫ БЛАГОДАРА БОГАТОМУ ОПЫТУ И
БЕЗУПРЕЧНОМУ СЕРВИСУ



www.masainter.ru



ISO 9001

БЕЛЫЕ ГОРОДА



Городок Саара-де-ла-Сьерра был ареной упорных боев между арабами и христианами. Именно здесь в 1481 году произошло событие, ставшее своего рода «выстрелом в Сараево» в ходе утихшей было к этому времени Реконксты. Мусульмане предприняли попытку отбить город, и Фердинанд Католический воспользовался этим как предлогом, чтобы пойти на Гранату большими силами и взять ее в 1492 году, изгнав всех нехристиан с полуострова

МАРШРУТ ПО ЗАПАДНЫМ ОТРОГАМ ГОРНОЙ ГРЯДЫ БЕТИКА НАЗЫВАЮТ «БЕЛЫМИ ГОРОДКАМИ». УЗКИЕ УЛОЧКИ ЭТИХ СЕЛЕНИЙ ВИДЕЛИ РЕВОЛЮЦИОНЕРОВ И РАЗБОЙНИКОВ, ПАРТИЗАНОВ ГЕРИЛЬИ ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ С НАПОЛЕОНОМ, БОРЬБУ АРАБОВ И ХРИСТИАН, ОТШЕЛЬНИКОВ РАННЕГО ХРИСТИАНСТВА, А ВО ВРЕМЕНА ПАЛЕОЛИТА ЗДЕСЬ В ПЕЩЕРАХ ЖИЛИ ДРЕВНИЕ ОХОТНИКИ.

Древний городок Убрике с XVI века стал местом производства знаменитых испанских кож. Именно сюда вот уже несколько веков стремится путешественник, чтобы купить петаку — емкость для табака, дамскую сумочку, а особенно бумажник. За таким бумажником стоит забраться высоко в горы: по устойчивому мнению, его обладатель сразу начинает богатеть.





Типичный мавританский городок Оливера прилепился к скалам у подножия крепости, которая веками служила убежищем для преступников. Все знали, что Оливера не выдает «своих». Отсюда испанская поговорка: «Убей и беги в Оливеру». Вообще горы Сьерре-де-Ронда всегда притягивали тех, кто был не в ладах с законом. Сюда уходили арабы, поссорившиеся со своими правителями; арабы эпохи Реконкисты, ведшие партизанскую войну против католических королей; арабы, изгнанные за нежелание креститься, но не уехавшие из страны; христиане, поднимавшиеся против своих сеньоров; молодые здоровые крестьянские пары, предпочитавшие силой в считанные минуты брать то, что им почему-то предлагалось зарабатывать всю жизнь. К XIX веку традиция стала столь прочной, что статус бандита здесь воспринимался совершенно естественно.

Город Аркос-де-ла-Фронтера, по убеждению ее жителей, основан еще до потопа отцом Ноя. В результате раскопок здесь были обнаружены предметы быта греческой и финикийской культур, много осталось и от римлян. Взятый христианами, Аркос-де-ла-Фронтера стал опорным пунктом для завоевания Гранады. Особенно любим путешественниками алькасар — крепость мусульманского царя Абдуна ибн Хизруна. Говорят, что, уходя в военный поход, из которого он не вернулся, воитель заточил в этой крепости свою возлюбленную. После смерти ее тень выходит лунными ночами на поиски пропавшего повелителя. Путешественники ждут полнолуния, чтобы потом рассказать о своих впечатлениях от встречи с несчастной красавицей.



Ронда долгое время была пограничной крепостью мусульман. Здесь и там виднеются аталаи — старинные сторожевые башни. Город расположен по обе стороны от ущелья Эль-Тахо, достигающего в глубину 100 м, на дне которого течет река Гвадалевин. Через ущелье протянулся знаменитый мост, связывающий старую и новую части города. Новую часть можно назвать таковой весьма относительно, поскольку последние кварталы здесь были построены в XVIII веке.

ПРОСТИМ

Валентина Рыбкина, филолог



Eusebio Juan Lopez

БЕЗУМСТВО

ВОТ ОН,
ФЕДЕРИКО.
ИЗ ИСПАНСКИХ
ПИСАТЕЛЕЙ
НИКТО, ДАЖЕ
КАЛЬДЕРОН
И СЕРВАНТЕС,
НЕ БЫЛ ТАК
ПОПУЛЯРЕН
В НАШЕЙ
СТРАНЕ В
1960–1970-Е,
ДА И В 1998-М
СТОЛЕТИЕ
ФЕДЕРИКО
ГАРСИЯ ЛОРКИ
ОТМЕЧАЛОСЬ
ВОСТОРЖЕННО
И ШИРОКО.





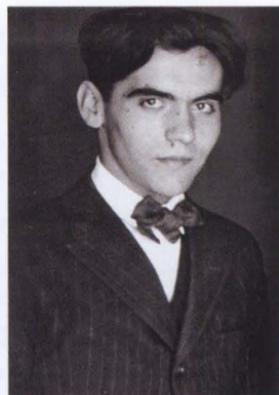
Федерико Гарсия Лорка.
Любовь. Рисунок.

Федерико Гарсия Лорка,
актриса Лола
Мембривес и поэт
Эдуардо Маркина.

Трепет малопонятных, но дивных строк в переводах Марины Цветаевой тревожил тех, кто тонко чувствовал и страдал от грубости жизни. Изысканная эротичность и жутковатый восторг, который бывает «у бездны на краю», постоянные в его стихах, тянули к себе как наркотик.

Переводы из Лорки, сделанные Анатолием Гелескулом, раскупались мгновенно и переписывались от руки, сборники Лорки дарили на любовных свиданиях и научных конференциях. Может быть, портреты Лорки и не висели в домах московских и ленинградских интеллигентов, но дело было к тому близко. Бывали и эксцессы. Помню, преподавателям кафедры фонетики пришлось унимать настоящую, в медицинском смысле, истерику у одной особенно утонченной студентки испанского отделения, которая учила наизусть «Плач по Игнасио Санчесу Мехиасу»; в этом стихотворении о гибели тореадора поэт и в самом деле достигает пугающе явственного присутствия смерти.



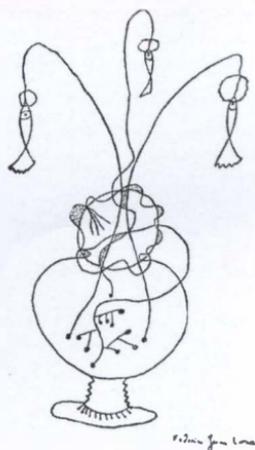


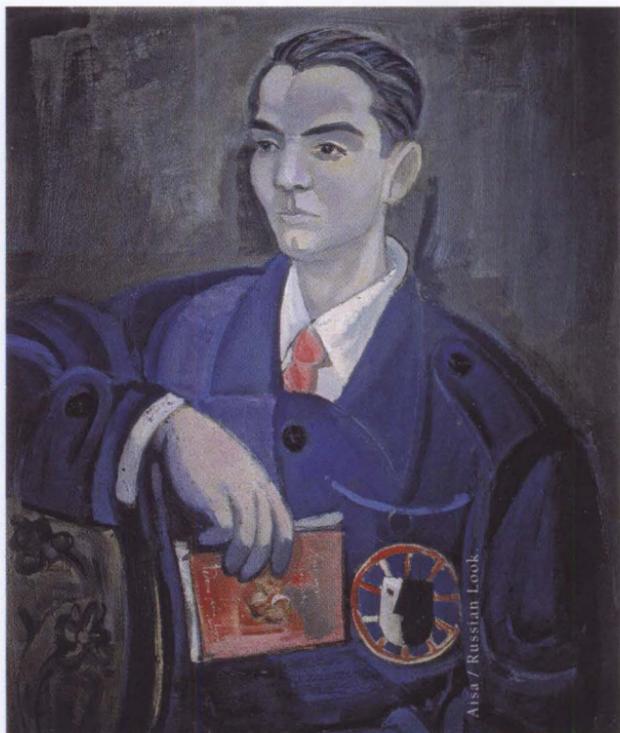
Ф.Г. Лорка.
Фото 1916 года.

Федерико Гарсия Лорка.
«Только тайна дает нам жизнь. Только тайна».
Рисунок.

Причудливы пути, по которым в наше сознание проникает чужое. Какие только факторы не действуют при этом. Лорка был свой, наш, чуть ли не коммунист, расстрелянный фашистами во время фалангистского мятежа в августе 1936 года. Кому теперь есть дело, что при этом фалангист Луис Росалес прятал Федерико, за что и поплатился? Кому интересен расклад политических сил в далеком 1936 году, трения между участниками мятежа — католической «Аксьон популар» и Фалангой? Глумливые французы высказали в «Фигаро литертер» в 1956 году версию о том, что поэт стал «жертвой соперничества людей с отклонениями в сексуально-эмоциональной сфере». Они преувеличивали, конечно, но, к сожалению, преувеличивали реальные факты. Выживи Лорка, измени, как очень многие, свои левые взгляды — и мы его знали бы и переводили не более, чем эмигрировавших в США Педро Салинаса и Хорхе Гильена, а это гигантские литературные фигуры.

Федерико Гарсия Лорка.
Виньетка. Рисунок.





**Кабальеро и Муньос.
Портрет Федерико
Гарсия Лорки.
Из собрания
Мадридского
муниципального музея.**

Федерико Гарсия Лорка, поэт и драматург, родился в 1898 году в селении Фуэнте-Вакерос близ Гранады. С 1909 года жил в Гранаде, где позднее поступил в университет. В 1917 году вышла первая его публикация — эссе к столетию Соррильи. Через год — первая книга. Еще через четыре года — первый сборник стихов. В 1931–1933 годах Лорка возглавлял передвижной студенческий театр «Ла Баррака», с которым гастролировал по Испании и Латинской Америке. В августе 1936 года Гарсия Лорка расстрелян одной из фашистских группировок.

Вышло так, что Лорка совпал по амплитуде с таинственным духовным процессом в позднем советском обществе. Говорил именно о том, что мы жаждали слышать и чего вокруг не было: о странностях любви и хрупкости бытия, о нищезанских глубинах музыки и души, о прелести иррационального. Лорка нам родной, справедливо это или нет с историко-литературной точки зрения, потому что у нас есть классические русские переводы, над которыми мы плакали в шестнадцать лет.

И хочется с жаром воскликнуть: так будем же любить Лорку! Он благороднейшее существо, всю жизнь героически противостоявшее зову смерти, которому так подвластен музыкально-литературный гений. Лорка понимал глубины народного — он вырос в деревне, как Есенин, в андалусской деревне Фуенте-Вакерос («Коровий Ключ»). Он лучше всех понял древнюю народную музыку своего родного края, канте хондо, и если проникать в глубины («хондо» и значит — глубина) приходилось в цыганских притонах Альбайсина, среди наркотиков и двусмысленных связей, то полюбим поэта и за то, что он проклят — как Верлен, Рембо, Бодлер. Нам ли судить поэтов, когда их поэтические тексты сами судят нас!

Лорка страдал. Как он был одинок! Будем откровенны — у гения мало собеседников. Под стать Лорке были только такие собеседники, как испанский язык и музыка его народа. Простим ему безумства поэтического познания, срывы и ужас святости, ибо святость жестока. Не отшатнемся от интереса к смерти и угрюмости. «...Разве это сокрытый двигатель его? Он весь — дитя добра и света, он весь — свободы торжество!», — как сказал о себе уже другой, русский поэт. Простим, хотя наши права прощать сомнительны. Простим ему — и себе, ибо это наши безумства. Поэт испукает их за нас. ■



**Федерико Гарсия Лорка.
Ангел. Рисунок.**

**Монумент Ф.Г. Лорке.
Мадрид.**



ХУДОЖНИКИ



Уроженец Севильи Диего Веласкес здесь же учился и начинал работать, пока в 24 года не стал придворным портретистом. Помимо портретов Веласкес прославился жанровыми, историческими, религиозными картинами, которые заказывали ему члены королевской семьи и высшая аристократия. Однако еще в родном городе он создал много работ в жанре бодегон (по-испански «винный погреб») с натюрмортами и кухонными сценами.

Одна из лучших коллекций испанской живописи собрана ныне в музее изящных искусств провинции Севилья. Здесь представлены работы таких выдающихся художников, как Диего Родригес Веласкес, Эль Греко, и, конечно же, мастеров Севильской школы — Франсиско Пачеко, Алонсо Кано, Хуана де Валес Леалья.



Многие годы творчества Франсиско де Сурбарана связаны с Севильей.

Здесь, в одном из ведущих художественных центров Испании, он учился, а потом работал, возвращаясь сюда даже в статусе придворного художника. Сурбаран часто выполнял заказы для церквей и монастырей Севильи, поэтому в местных собраниях и ныне хранится множество его работ. Самая замечательная среди них — «Апофеоз св. Фомы Аквинского».





Сын цирюльника, Бартоломе Эстебан Мурильо всю свою жизнь прожил в Севилье. Живописец, проявивший себя в самых разных жанрах, он пользовался у себя на родине особым почетом, начало которому положило полотно «Видение св. Антония Падуанского» (1656). Его поздний авторский вариант ныне хранится в Эрмитаже. Мурильо явился приемником Сурбарана в должности главного художника Севильи, а в 1660 году стал первым президентом Севильской академии художеств.



Франсиско Хосе де Гойя провел в Андалусии несколько прекрасных месяцев. Будучи придворным художником Карла IV, он познакомился с герцогиней Альбой. Она стала его покровительницей и возлюбленной. В 1796 году герцогиня вместе с художником отправилась в свое андалусское поместье. В 1802 году герцогиня умерла, но ее образ сохранился в серии портретов, созданных кистью Гойи. Среди них — знаменитые «Маха обнаженная» и «Маха одетая». Еще одно полотно — «Маха на балконе» — художник написал уже после смерти своей возлюбленной. Сохранились и сотни рисунков Гойи, моделью для которых послужила герцогиня. На одном из них, где она изображена обнаженной, Альба написала: «Хранить такое — просто безумие».



Один из величайших мастеров XX века, живописец, график, скульптор, керамист и дизайнер Пабло Пикассо родился в Малаге в семье провинциального художника Хосе Руиса Бласко. Андалусию их семья покинула, когда будущему создателю кубизма было 10 лет. К тому времени Пабло написал «Пикадора», которого он позднее назвал своей первой серьезной работой. С этим полотном художник не расставался в течение всей жизни. Затем Пикассо жил и учился в Ла-Корунье, где преподавал его отец. А в 13 лет Пабло с блеском поступил в Барселонскую академию художеств. Именно в барселонских музеях ныне представлены самые ранние работы Пабло Пикассо.

Марина Николаева, журналист

Танцуют Все! И лошади, и люди...

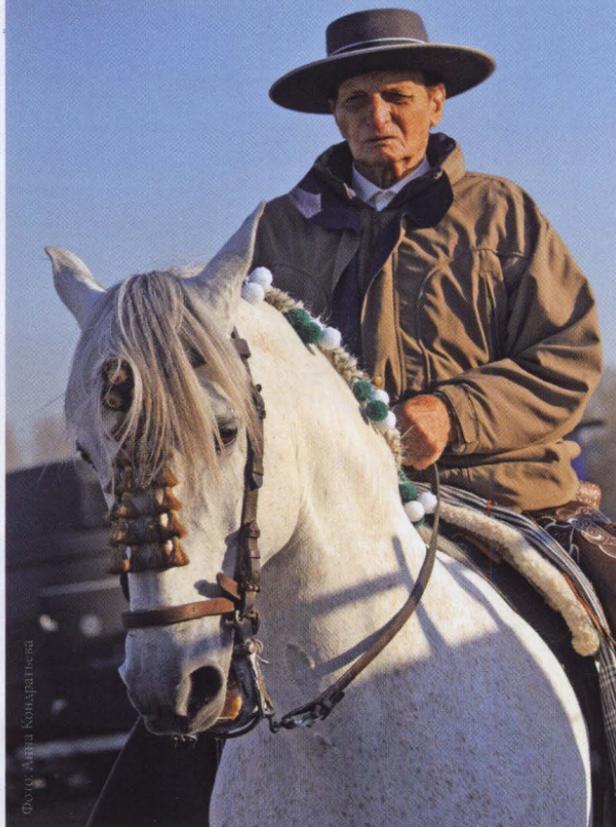
КОРРИДА И ФЛАМЕНКО В ЧЕМ-ТО СХОЖИ: И ТАМ, И ТАМ ФИЛИГРАННОЕ ИСКУССТВО, СТРАСТЬ И ГОРДОСТЬ. ЖЕЛАНИЕ МУЖЧИНЫ УТВЕРДИТЬСЯ В ПОБЕДЕ НАД ЖИВОТНЫМ, ЖЕНЩИНЫ — В ПОБЕДЕ НАД МУЖЧИНОЙ. ВЕЧНЫЙ СПОР, ВЕЧНАЯ СХВАТКА. ЛОШАДЬ ЖЕ ЗДЕСЬ ПОСРЕДИНЕ. ОНА — ПОМОЩНИК МУЖЧИНЫ, СОРАТНИК В БОРЬБЕ, И ОНА ЖЕ — ТРОФЕЙ ЖЕНЩИНЫ. ХОТЯ ИСПАНСКИЕ ЖЕНЫ ЕЗДЯТ ВЕРХОМ ПОЗАДИ МУЖЕЙ, СОМНЕНИЙ, КТО КОГО ПЛЕНИЛ, НЕ ОСТАЕТСЯ...



Наверное, неслучайно основателем феерического представления «Андалусия в седле», где все это — танцы, лошади, музыка, женщины — сплетено в единое действо, стал дон Анхель Пералта, чье ранчо Эль-Росио известно в Испании не меньше, чем он сам. Дон Анхель был одним из первых рехонеадоров (rejoneador — конный матадор). Ему рукоплескали тысячи и тысячи поклонников во всем мире, королева Великобритании вручила ему Золотую шпору, а король Испании наградил Золотой медалью солидарности... Вместе со своим братом Рафаэлем дон Пералта разработал большинство приемов, которые легли в основу школы рехонеадоров. Восторженные трибуны не уставали рукоплескать победам мужественного всадника. Но однажды бык оказался сильнее.

У андалусской породы блистательное прошлое: на этих конях короли выезжали на парады, мчались в бой благородные рыцари, покоряли Новый Свет конкистадоры, и по всему христианскому миру гремела слава испанского коня.





Анхель Пералта — знаменитый испанский рехонеадор довольно преклонного возраста (82 года), обладатель многочисленных наград — сегодня занимается разведением и выездкой лошадей и по праву считается одним из лучших в своей профессии.

Все европейское искусство верховой езды много веков назад начиналось в Испании. Прославленную породу испанских лошадей в Европе традиционно называют андалусской. В самой Испании это название не в чести, несмотря на то что около половины поголовья породы сосредоточено в провинции Андалусия. Правильным считается название «чистая испанская порода» (*pura raza española*, сокращенно — P.R.E.). Именно так пишут «национальность» андалусских лошадей во всех официальных документах.

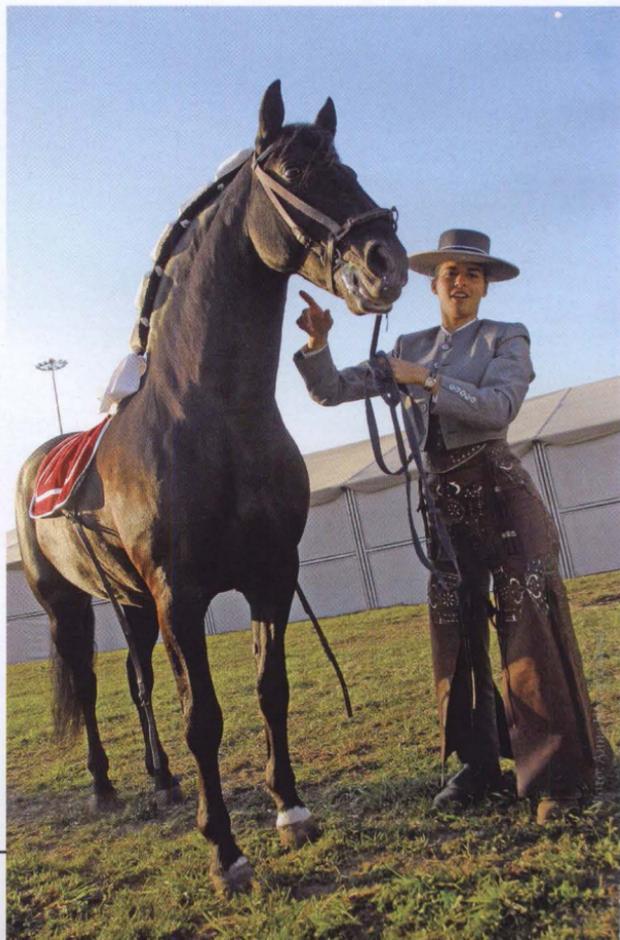
Он выбрал боль

Двадцать лет прошло с тех пор, но племянница дона Анхеля, Росио Пералта, рассказывая о жизни своего знаменитого дяди, не может скрыть волнения: «Рас-свирепевшему быку удалось свалить всадника: рогами он сильно повредил ногу дяди и распорол ногу его жеребцу Блучо. Травма оказалась очень серьезной, потребовалась сложная операция, и врач сказал ему:

„Выбирайте: я могу вылечить вашу ногу и она будет почти как новенькая, вы сможете бегать и водить автомобиль, но никогда не сможете ездить верхом. Или я могу сделать так, что ваша нога останется полусогнутой, скорее всего, будет постоянно ныть и не давать вам покоя, но для верховой езды будет более или менее пригодна. Выбирайте“».

Дон Пералта подумал и сказал: «Я лучше умру, чем откажусь от верховой езды. Выбираю второе». Он выбрал боль, которая донимала его все эти годы, пока совсем недавно ему не сделали еще одну операцию, так что теперь езда на лошади не доставляет ему столько страданий. И все эти годы дон Пералта оставался в седле. Кстати, его верного Блучо тоже вылечили, и он еще послужил хозяину, став одним из лучших производителей на ферме.

Огненный взгляд, горделивый изгиб шеи, пышная грива и этот необыкновенный, высокий и как бы танцующий ход — немного найдется пород более ярких, эффектных и оригинальных, чем андалусская.





Bilderberg/Russian Look

Правда, карьеру рехонеадора дону Перальте пришлось оставить. Не только из-за травмы: ему уже исполнилось шестьдесят, возраст давал о себе знать. И еще одно обстоятельство заставило покинуть арену: брат и соратник дон Рафаэль попал в автомобильную аварию и сильно повредил локоть. Долгое время рука была почти полностью неподвижна, и только недавно более-менее пришла в норму. Поэтому братья сосредоточились на обучении молодых тореро, которые приезжают на ранчо Эль-Росио со всей Испании. Вся семья занята на ранчо выездкой, подготовкой лошадей и быков. Кроме того, они устраивают здесь для всех желающих банкеты и свадьбы и даже выращивают рис на своем поле.

Андалусская лошадь — это целая эпоха в развитии мирового коневодства, это сама история искусства верховой езды. Именно этих коней, их округлые формы и горбоносые головы изображали художники эпохи Возрождения.



В шоу Анхеля Пералта принимает участие около 16 лошадей испанской породы. Они исполняют самые сложные элементы, демонстрируя превосходное мастерство и идеальную слаженность в работе. В некоторых номерах на манеже присутствуют сразу все лошади.

Но основное, конечно, это лошади. Их девять десятков, все испанской породы, за ними ухаживает большой штат, включая ветеринаров.

«Не всем нашим питомцам суждено участвовать в схватках на арене, — говорит дон Росо. — Для того чтобы стать лошадей пикадора, животное должно иметь определенные способности. Впрочем, как и человек — для схватки с быком. Мои отец и дядя, например, прирожденные тореро, а вот ни брат, ни я даже представить не можем себя на арене. Каждому свое, так же и у лошадей. Многие пикадоры покупают у нас животных, мы следим, чтобы лошадь была подвижна, артистична, была гибкой и не очень высокой».

На ранчо Эль-Росо умеют готовить лошадей для корриды. И ценятся они весьма дорого — в среднем около ста тысяч евро. Однако здесь выращивают лошадей не только для схваток на арене, многие питомцы семьи Пералта находят себе применение в искусстве: становятся участниками знаменитого представления «Андалусия в седле».



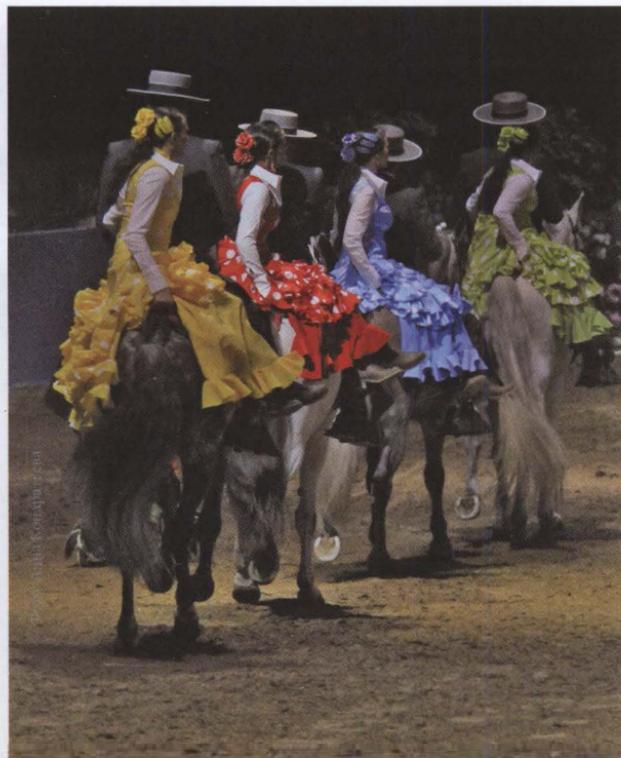
Севильская ярмарка

Возможно, конный мир только выиграл от того, что дон Пералта и его брат закончили карьеру конного матадора. Иначе это феерическое зрелище, погружающее в непередаваемую атмосферу Испании, дающее возможность познакомиться с частичкой ее культуры через музыку, танец и искусство верховой езды, так никогда бы и не появилось.

...Темноту зала постепенно наполняют волны света. Под гитарные аккорды вокруг арены едет всадник в ярком испанском наряде, за ним появляются еще восемь в цыганских костюмах, в сопровождении прекрасных



Своим возникновением андалусская порода лошадей обязана монахам-картезианцам, державшим при своем монастыре близ Хереса конный завод. Расцвет монастыря, и породы пришелся на XVI столетие, совпав с золотым веком Испанской империи, периодом ее доминирования на море и суше, завоевания огромных пространств Нового Света. Испанские лошади продавались по всему миру, дав начало многим современным породам. Позже мода сменилась, и в почете стали более рослые и массивные животные.



Выступление состоит из нескольких номеров. Все они пронизаны национальным колоритом Испании — здесь музыка сливается со стуком кастаньет, а красавицы в ярких платьях танцуют фламенко.

спутниц, а следом — экипаж, запряженный пятеркой лошадей, с кучером, словно сошедшим с картин Гойи. Кони переходят в галоп, образуя сверкающий круг, погружая нас в атмосферу народного праздника позапрошлого века... Это — шумная и феерическая «Севильская ярмарка»!

Здесь танцуют все — и артисты, и лошади. Всадники показывают чудеса выездки, искусно управляясь не только с лошадьми, но и с гаррочей — длинным шестом, которым на юге Испании пользуются пастухи, перегоняя стада. Некоторые номера — на грани циркового искусства. С первых же аккордов гитары и до самого финала, когда на арену выходят все многочисленные участники представления, зрелище уже не отпускает зрителя. И, конечно, бывший кумир арен, непобедимый дон Пералта не мог не включить в свое представление шемящую историю любви молодого тореро и прекрасной девушки... Историю победителя быков и побежденного великой силой любви.

Со своим представлением восьмидесятилетний испанец объехал многие страны. Привозит он невероятной красоты спектакли и в Санкт-Петербург. Если вы не едете в Испанию, Испания придет к вам! ■

По традиционной версии, андалусская порода происходит от скрещивания пород Пиренейского полуострова с берберийскими и арабскими лошадьми, которых привели с собой мавры. Есть сведения, что монахи-картезианцы из Хереса практиковали скрещивание с берберийскими жеребцами и в последующие века.

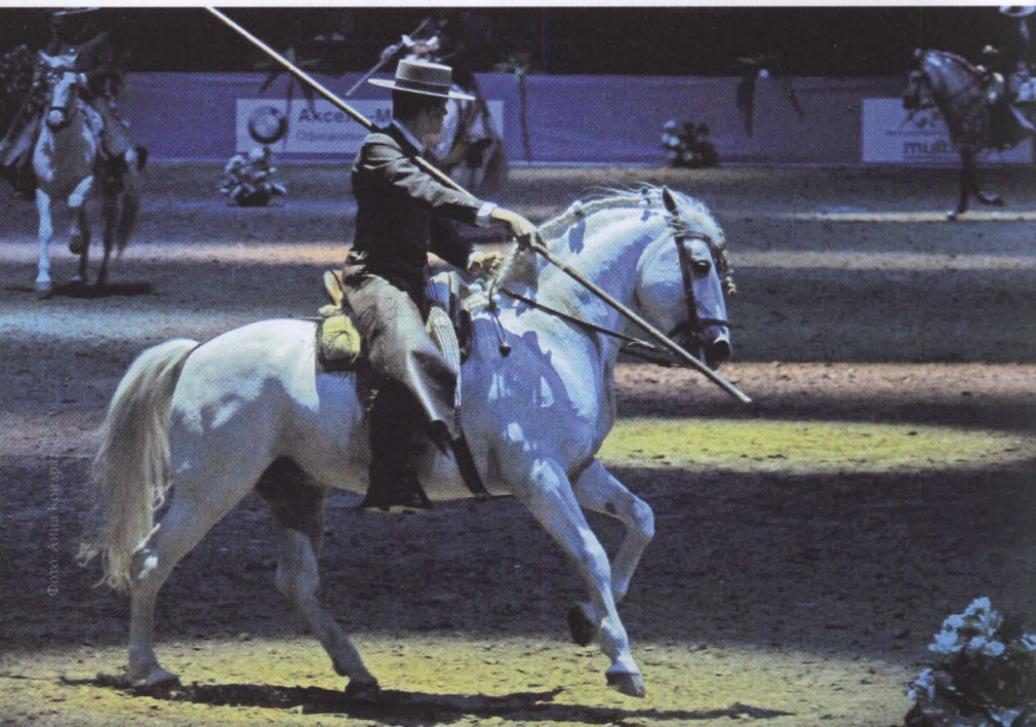




Photo: Look / Russia

Школа Верховой езды

Городок Херес-де-ла-Фронтера называют конной столицей Испании, ведь он знаменит не только вином, которому дал свое имя, но и красочными конными фиестами-ярмарками, а также Королевской андалусской школой верховой езды, которая поддерживает престиж иберийских всадников всемирно известным спектаклем — «Как танцуют андалусские лошади» (Como bailan las caballos andaluces).

В отличие от трех других европейских высших школ искусства верховой езды, которые изначально были государственными, андалусская своим возникновением в 1972 году обязана частной инициативе, энтузиаз-

В 1975 году государство выкупило дворец Рекрео-де-лас-Каденас для школы верховой езды. Сейчас здесь находится Музей верховой езды — современный, интерактивный и мультимедийный. Некоторые его экспозиции — «Лошади пяти континентов», «Эволюция лошади», «Как разговаривают лошади» и т. д.

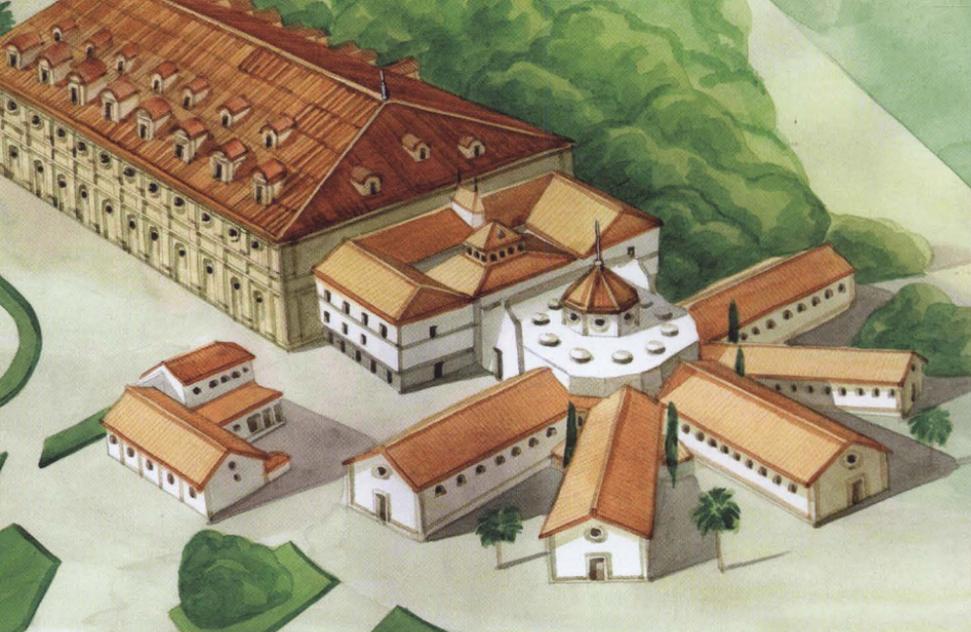


Рис. Аллаш Джигирей

Одна из главных целей школы — совершенствование андалусской породы. Как только шоу «Как танцуют андалусские лошади» завоевало популярность, участие в нем стало престижным для лошади, и окрестные заводчики с большим энтузиазмом стали относиться к «пробам» своих «воспитанников» на роль в спектакле.

му и средствам дона Альваро Домека Ромеро, заводчика андалусских лошадей и боевых быков. Поначалу школа находилась в его поместье, пока государство не передало ее владельцу особняк XIX века. В 1987 году, когда школа уже успела стать визитной карточкой Испании, консерватор дон Альваро пригрозил навсегда закрыть двери школы, если на выборах к власти придут социалисты. Чтобы избежать этого, король Испании взял над предприятием шефство.

В последнее время создатель Андалусской школы отошел от дел и вернулся к своему конному заводу и ферме.

В школе готовят всадников и лошадей по программе выездки, которая включает в себя не только пируэты, пассажи, пиаффе, но и элементы классической школы — прыжки над землей, испанский шаг и тому подобное.

Андалусская школа — это не только спектакли, значительное место в ее работе занимают образовательные программы. При школе действует также ветеринарная клиника, одна из лучших в стране, и шорная мастерская, где седла и прочая амуниция изготавливаются по традиционным испанским технологиям.



Bodega 1810

Ресторан находится в помещении винного склада.

Музей конных экипажей

расположен в здании старинного винного склада. Здесь хранятся более 50 карет, а также седла и предметы сбруи — некоторые XII–XIII веков.

Разминочный манеж

Во внутреннем двореке находятся песчаный плац и круговая дорожка. Здесь перед представлением можно наблюдать за тренировкой учеников школы.

Склад конской амуниции

кондиционируется, поддерживается температура 18–20 градусов, и даже пальмы в кадках служат для создания оптимального микроклимата — чтобы кожа не сохла и не грубела.

Дворец *Recreo de las Cadenas* — прекрасный образец неobarocco — построили в 60-е годы XIX века по проекту архитектора Шарля Гарнье, автора здания парижской Оперы и казино Монте-Карло.

Конюшни

(по 12 денников в каждой) названы в честь первых легендарных лошадей школы: Руисеньора, Вендавала, Гарбосо, Валеросо и Хересано.

Крытый манеж

вмещает 1600 зрителей, раз в неделю здесь дается представление. Многие туристические агентства организуют сюда поездки.

Главный вход

в парк символично украшают цепи, давшие название дворцу.

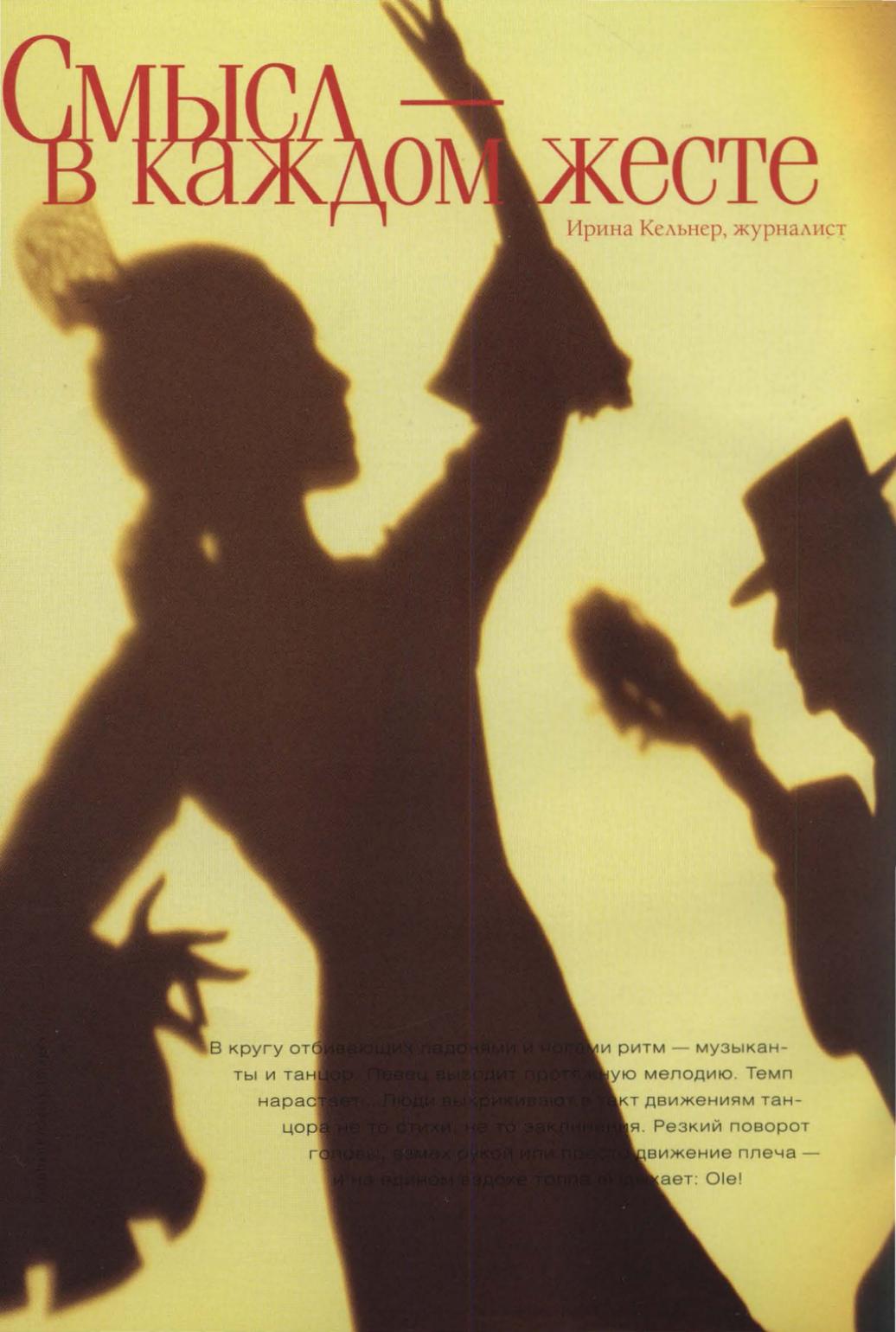
Дворцовый сад

Первый владелец дворца был ботаником-любителем. В саду собраны экзотические растения пяти континентов, есть оранжерея.

Виртуальное путешествие
по школе верховой езды: www.realescuola.org.

СМЫСЛ — В КАЖДОМ ЖЕСТЕ

Ирина Кельнер, журналист

The image features the silhouettes of a woman and a man dancing against a bright yellow background. The woman is on the left, with her arms raised and hands positioned as if in a dance pose. The man is on the right, wearing a hat and also in a dynamic pose. The overall mood is energetic and artistic.

В кругу отбивающих ладонями и ногами ритм — музыканты и танцор. Певец выводит протяжную мелодию. Темп нарастает. Люди выкрикивают в такт движениям танцора не то стихи, не то заклинания. Резкий поворот головы, взмах рукой или простое движение плеча — и на едином языке толпа отвечает: Ole!

Для непосвященного является загадкой, как этот живой организм из множества людей остается согласованным и единым — ведь для фиесты не проводят специальных репетиций: певцы не заучивают наизусть свои партии, а тансоры не доводят до автоматизма свои па. Секрет — в умении смотреть и слушать. Гитарист следует за «компасом» — ритмом, который отстукивают собравшиеся. Певец импровизирует, вдохновляясь игрой гитариста. Тансор идет за песней и вместе с тем дирижирует — по его движениям можно прочесть, как должен меняться ритм. Когда все участники фиесты начинают дышать в унисон, красота происходящего поражает — такое не забыть. Только в подобные моменты собравшихся может посетить дуэнде (duende) — особое состояние просветления в музыке, к которому стремятся все исполнители фламенко.

На ежегодной Feria de abril de Sevilla — весенней ярмарке в Севилье — можно увидеть всевозможные вариации севиляны: быстрые, очень быстрые, веселые, яростные, парные, сольные, в кругу, и так далее, и тому подобное — их непрерывно танцуют все шесть ночей на улицах и в палатках ярмарочно-

Чтобы увидеть испанские танцы, необязательно заказывать места на вечернее представление в музыкальном кафе. Достаточно оказаться на одном из праздников в любом из городов или селений на юге Испании.





Fotobank/Rex Features

Для иностранца, приехавшего на Севильскую ярмарку, севильяна хороша тем, что на фиестах пары часто встают в две линии, лицом друг к другу — так можно поглядывать на соседей и проверять, то ли ты делаешь.

го городка. Впрочем, ни один народный праздник в Андалусии, будь то знаменитый Международный фестиваль музыки и танца в Гранаде или день местного святого в небольшом селении, не обходится без севильяны под открытым небом. Четыре куплета, из которых состоит эта композиция, знают все от мала до велика — дети учат их в школе или, возможно, запоминают еще раньше, отплясывая на фиестах в компании своих бабушек и дедушек.

Седая сеньора выходит в центр круга и экономно, без суеты начинает танец. Ни виртуозных дробей, ни драматических жестов, зато овации слышны отовсюду. Хотя, как известно, в Испании принято с почтением относиться к пожилым людям, но причина не в этом. Умение строить танец вместе с музыкой, наполняя смыслом каждый жест, — это искусство знатоки фламенко ценят выше скорости или силы. Хороший танцор не только следует мелодии и ритму, но и помнит, о чем поется в песне, и потому чувствует настро-

ние певца. Чем старше исполнитель, тем более зрел и глубок его танец — он поверяется пережитым, обогащается вкусом к жизни.

Старшее поколение испанцев застало времена Франко, когда доступно было не так уж много развлечений и бальные и народные танцы были одним из них. Поэтому пожилые пары до сих пор по вечерам встречаются, чтобы танцевать.

В отличие от большинства стилей фламенко, севильяна — очень жизнерадостный танец. Но сторонники чистоты жанра к фламенко его не относят, поскольку севильяна имеет кастильские корни. Зато трудно придумать что-то, более подходящее для праздника: традиционно севильяны танцуют в парах — это идеальный способ общения. Кстати, в те давние времена, когда жених мог встречаться со своей суженой только в присутствии ее родных или дуэний, танцы во время праздников были единственным способом побыть вдвоем. О строгости нравов в старину напоминает то, что в севильяне партнеры практически не прикасаются друг к другу. ■

Есть два традиционных способа исполнения фламенко: на сцене, для публики, и на фиестах, где каждый из собравшихся причастен к созданию музыки и настроения. Возможно, самое интересное происходит как раз на семейных вечеринках в кланах исполнителей фламенко, без посторонних глаз...



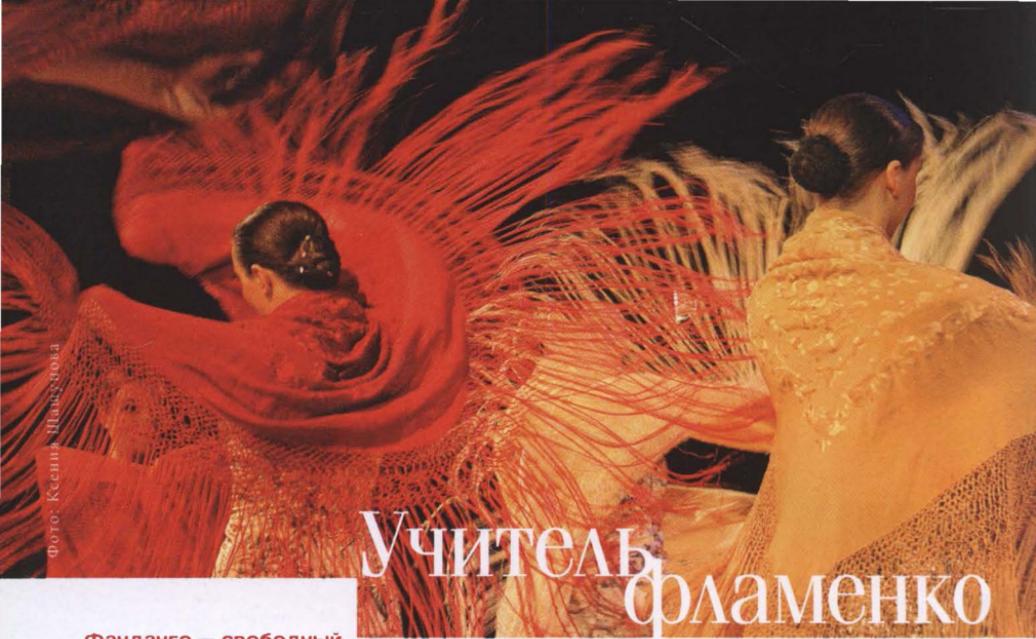


фото: Ксения Шагунова

Учитель фламенко

Фанданго — свободный стиль, куплеты могут исполняться и без сопровождения гитары. Сейчас в Испании фанданго почти не танцуют — только поют. Труппа Полвильо пытается сохранить танец, поэтому, в частности, вывозит его за границу.

Хуан Полвильо последние пять лет каждую весну приезжает в Петербург с концертами и мастер-классами. В этом году вместе с гитаристом Хавьером Леалом, певцами Мануэлем Эль Танье, Эль Трини и Хосе Нуньесом и петербургской группой Aige под руководством Екатерины Цветковой он представил новый спектакль *Maestro de Flamenco* («Учитель фламенко»).

На весенней ярмарке в Севилье севиляны танцуют толпы людей. Есть ли в Испании еще такие же массовые танцы?

Есть танцы, которые очень популярны в своих регионах. Например, хотя в Арагоне или малагенья в Малаге — в местных школах дети учат именно их. Немного научившись танцевать, дети вступают в группы, которые на праздниках устраивают свои представления.

Нет ли в том, что дети учат танцы в школе, какой-то рутины, обязательки?

Нет. На Севильской ярмарке типичная картина — бабушка, танцующая со своей внучкой. Во время праздника наряжаются в костюмы и танцуют все, даже мужчины.

Говорят, что так, как танцуют в Андалусии, больше не умеют танцевать нигде. Чем отличается севильская манера исполнения фламенко от, допустим, мадридской?

Фламенко в Андалусии и фламенко в Мадриде — это просто две разные вещи, которые имеют между собой мало общего. В Мадриде больше внимания уделяется технике. Например, значительная часть как мужского, так и женского танца будет состоять из очень быстрых дробей. В Севилье больше ценится пластика и вкус в движении бедер, рук и плеч.

Насколько в современном фламенко живы старинные традиции?

Я придерживаюсь в танце традиционного цыганского стиля flamenco puro. Но то, что в музыке и танце все время происходит что-то новое, появляются новые имена, такие, как Израэль Гальван и Росио Молина, — очень хорошо, и это, безусловно, тоже фламенко. Недавно в Севилье открылось таблао Casa Carmen. Оно отличается тем, что здесь не бывает повторений, каждый вечер выступают очень разные люди, но всегда очень профессиональные, будь то гитаристы, певцы или танцоры. Там можно посмотреть, насколько разнообразным может быть фламенко.

А что больше любит публика?

Публика любит, когда танцуют хорошо. И не только в Испании, ведь фламенко давно уже стало международным явлением. Например, сейчас в Японии школ испанского танца больше, чем в Испании. ■



Фото: Алексей Такопов

Хуан Полвильо — известный испанский танцор фламенко и педагог, обладатель многих престижных премий и наград. За годы своей карьеры он танцевал перед королями Испании и Марокко, Папой Римским Иоанном Павлом II, экс-президентом США Бушем-старшим, снимался в фильмах Карлоса Сауры.

Марина Наумова, Ольга Макарова, ансамбль Lo Nuestro
В Петербурге множество коллективов фламенко, которые танцуют в разных стилях — от модерна до flamenco puro. Общее представление о том, кто и как танцует испанские танцы в Петербурге, можно получить на ежегодном фестивале «Северное фламенко». Или на вечеринках с живой музыкой, где попробовать силы может каждый. Такие мероприятия устраивают разные студии. Мы ежемесячно проводим вечеринки в театральном центре на Коломенской улице.

КОСТЮМ



АНДАЛУССКИЙ КОСТЮМ МОЖНО УВИДЕТЬ НЕ ТОЛЬКО В ЭТНОГРАФИЧЕСКИХ КОЛЛЕКЦИЯХ И НА СЦЕНЕ. ВО ВРЕМЯ ФИЕСТ В ЭТО ЦВЕСТАСТОЕ ВЕЛИКОЛЕПИЕ НАРЯЖАЮТСЯ ЦЕЛЫЕ ГОРОДА, А ЕСЛИ ЗАДАТЬ В ИНТЕРНЕТЕ ПОИСК TRAJE DE FLAMENCA, СТАНОВИТСЯ ПОНЯТНО, ЧТО КОСТЮМ ФЛАМЕНКО — ИСТОЧНИК ВДОХНОВЕНИЯ И ОБЪЕКТ ПРИЛОЖЕНИЯ СИЛ МНОГИХ ДИЗАЙНЕРОВ.



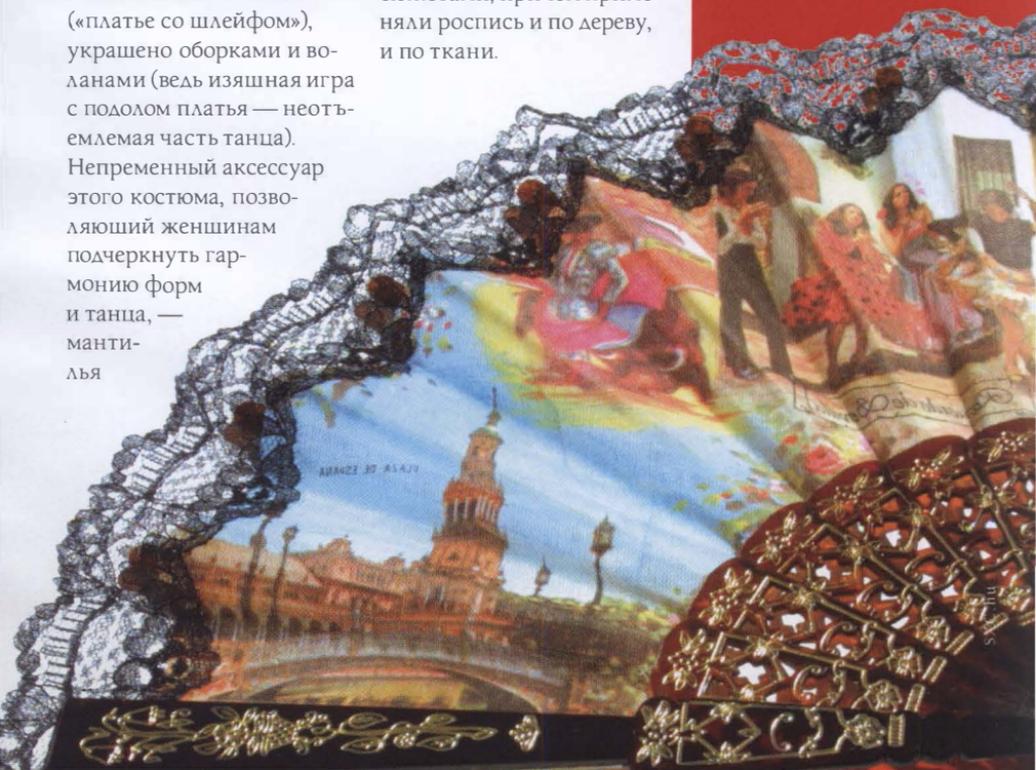
Мужской костюм, так называемый трахе де корто (traje de corto), состоит из короткого жакета (отсюда название одеяния: corto — «короткий»), облегающих брюк — черных или серых, белой рубашки с жабо, широкого пояса, ботинок в деревенском стиле и кордовской шляпы. Шляпа — обязательный элемент на фиестах, в повседневной же жизни ее постоянно носят в основном люди пожилого возраста. Сценические вариации этого довольно скромного одеяния намного разнообразнее: здесь и жилеты-болеро, и рубашки с широкими рукавами. А французский дизайнер Жан Поль Готье, например, создавая сценические костюмы для труппы знаменитого танцора Хоакина Кортеса, вдохновился цыганским стилем 30–40-х годов XX века.

Популярное представление о том, что испанское платье — это сочетание черного и красного, неверно. Андалусские женщины — вот у кого стоит поучиться наряжаться к празднику. Пышные оборки, яркие цвета, немислимых расцветок ткани в горошек — все это могло бы показаться слишком кричащим и жутко безвкусным, если бы не смотрелось естественно, весело и красиво. Причем, как ни странно, — на дамах любой комплекции, ведь традиционное платье сильно обтягивает, а многие андалусийки отличаются пышностью форм. Платье в стиле фламенко, называемое *bata de cola* («платье со шлейфом»), украшено оборками и воланами (ведь изящная игра с подолом платья — неотъемлемая часть танца). Непременный аксессуар этого костюма, позволяющий женщинам подчеркнуть гармонию форм и танца, — мантилья

(*mantilla*), накидка на голову и плечи, предположительно ведущая свою историю с периода арабского завоевания и являющаяся потомком чадры. Волосы часто украшают высокий костяной гребень пейнета (*peineta*) и роза — живая или искусственная. Испанский веер — предмет отдельного разговора и целое направление декоративно-прикладного искусства. Для его изготовления в прежние времена использовали китовый ус, ценные породы дерева, слоновую кость, различные ткани, драгоценные металлы. Дорогие веера вручную расписывали разными сюжетами, причем применяли роспись и по дереву, и по ткани.



Фото: Ксения Шаулякова

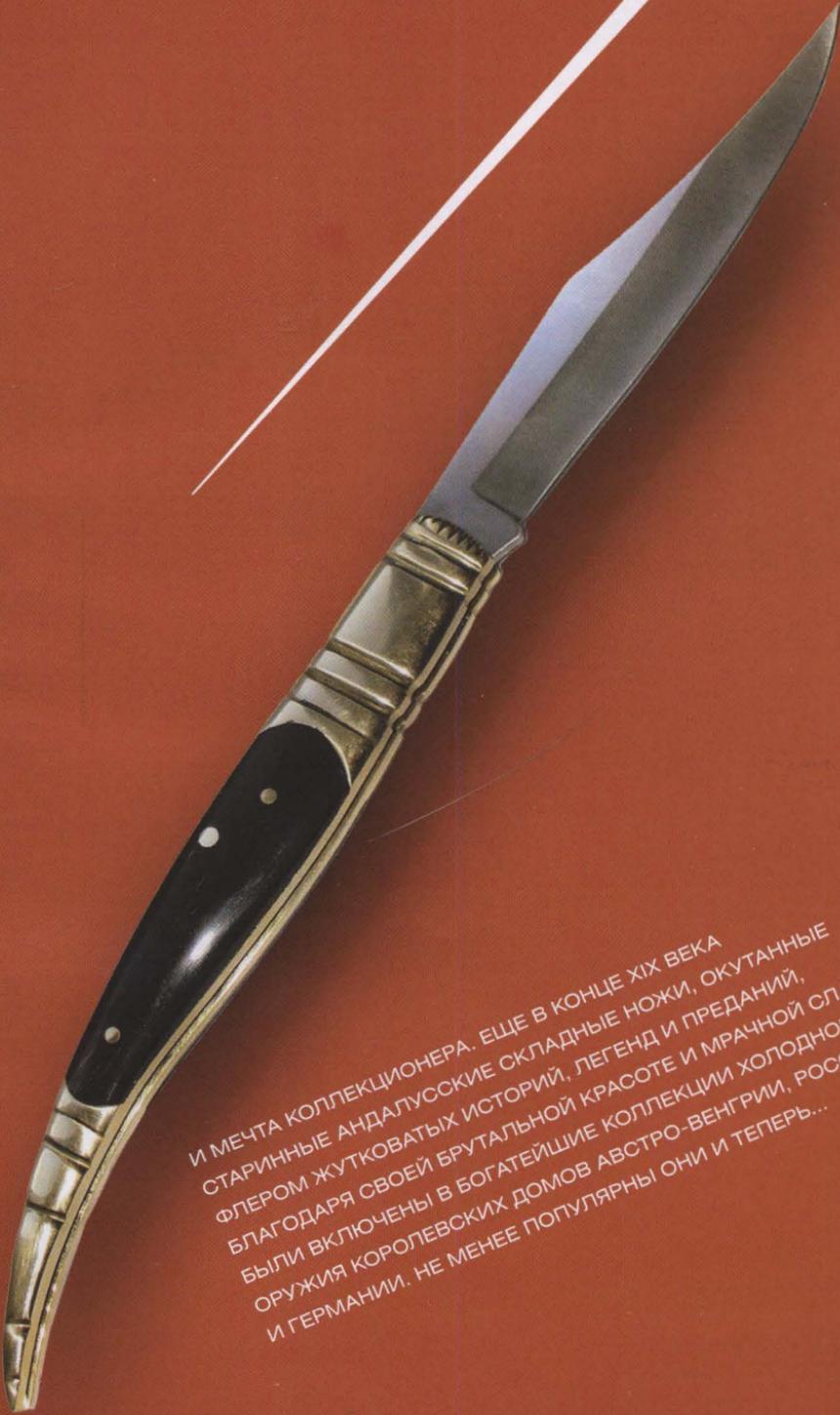


АНТРОПОЛОГИЯ



НАВАХА —
ОРУЖИЕ
ПРОЛЕТАРИАТА

Ирэн Прайд, журналист



И МЕЧТА КОЛЛЕКЦИОНЕРА. ЕЩЕ В КОНЦЕ XIX ВЕКА
СТАРИННЫЕ АНДАЛУССКИЕ СКЛАДНЫЕ НОЖИ, ОКУТАННЫЕ
ФЛЕРОМ ЖУТКОВАТЫХ ИСТОРИЙ, ЛЕГЕНД И ПРЕДАНИЙ,
БЛАГОДАРЯ СВОЕЙ БРУТАЛЕЙШЕЙ КРАСОТЕ И МРАЧНОЙ СЛАВЕ
ОРУЖИЯ КОРОЛЕВСКИХ ДОМОВ АВСТРО-ВЕНГРИИ, РОССИИ
И ГЕРМАНИИ. НЕ МЕНЕЕ ПОПУЛЯРНЫ ОНИ И ТЕПЕРЬ...



shank/TopFoto

Махо вооруженный. Плащ и шляпа были обычными предметами туалета испанского простолюдина и при необходимости становились оружием: шляпу можно было ловко метнуть в лицо противнику, а плащом — надежно прикрыть не только левую руку, но и бок.

ПРАКТИЧНЕЕ ДВОРЯНСКОЙ ШТУЧКИ

Джералд Веланд, автор исследования о холодном оружии (*A Collector's Guide to Sword, Daggers and Cutlasses*), считает, что наваха появилась уже в XV веке. В то время лица недворянского сословия были лишены права носить шпаги, рапиры и иные длинные клинки и вынуждены были использовать для защиты и нападения складные ножи (разных размеров), которые к запрещенному оружию не относились. Надо заметить, что полуметровая наваха была практичнее любой «дворянской штучки»: открывалась она как бритва, одним движением — с помощью специального кольца либо захвата на пружине, а в сложенном состоянии умещалась под широким кушаком.

С Веландом спорит историк Артуро Санчес де Вивара — его исследования указывают на XVII век. «Мало-помалу, — пишет он, — наваха приживалась во всех слоях и классах испанского общества: среди тружеников, среднего класса и даже аристократии, которая приняла наваху в качестве своего постоянного компаньона. Простым доказательством этого факта является множество музейных ножей, мате-

риалы и отделка которых были явно по карману лишь представителям высшего сословия».

И действительно, уже к концу XVII века андалусские навахи становятся более популярными, чем *cuchillos* (ножи) и *machetes* (мачете). Они отличаются элегантностью: «На смену простым рукояткам из рога приходят металлические, с накладками из кости и ценных пород древесины, богато украшенные инкрустированными орнаментами и драгоценными металлами. К XIX веку популярность навахи достигла такого размаха, что ее стали производить и за пределами Испании — в Шеффилде, Золингене, Шательеро, Лажиёле, Тьере».

Французский путешественник Теофиль Готье (автор книги «Путешествие по Испании») написал в 1843 году: «Любимое оружие испанцев — наваха, особенно среди тех, кто живет в городах». А другой путешественник, англичанин Ричард Форд, в 1845 году добавил: «Как для путешественника абсурдна идея отправиться в путь босиком, так и для испанки недопустимо отправиться в церковь без веера, а для испанца — пойти прогуляться без навахи».



Картина Франсиско Гойи «Восстание на Пуэртodel-Соль 2 мая 1808 года: бой с мамелюками». Население восставшего Мадрида вооружено в основном навахами и камнями...





На полотне Диего Веласкеса «Триумф Вакха», написанной им в 1628–1629 гг., от души веселятся крестьяне, опьяненные вином и присутствием Вакха. Молодой солдат в желтой куртке с навахой за поясом склонил голову перед античным богом; за пристрастие к пирушкам его ждет награда — венок.

Сколько жутких, как принято говорить, «леденящих кровь» историй связано с навахой, сколько легенд и преданий вдохновило писателей взяться за перо, а художников — за кисть! Испанские складные ножи и их владельцев можно встретить на полотнах Веласкеса, Мурильо, Гойи, Ромеро де Торреса...

Спрос диктовал предложение: навахи делали различных размеров — от миниатюрных до гигантских, почти метровой длины. Часто ножи имели два лезвия, выбрасывавшихся из рукояти в разные стороны. Именно бой на таких навахих и стал в Испании своеобразным видом народного фехтования. Причем бои завязывались внезапно, из-за какого-нибудь пустяка. Как пишет в своей книге о Франсиско Гойи писатель Леон Фейхтвангер, «мужчины-махо никогда не расставались со своим складным ножом-навахой». Махо были настоящими бандитами. Честный заработок они не считали достоинством, предпочитая разбой и контрабанду, и на своих соседей-тружеников по-смастривали свысока. Принятые в обществе нормы поведения презирали. Их подружки махи также вы-

делялись свободной манерой поведения. Но со временем все стало меняться. Образ махи, сложившийся в Андалусии, становился все более популярным и со временем приобрел флер романтизма и национального колорита.

НАВАХА НАРОДНОЙ ВОЙНЫ

Особенно популярной стала наваха в ходе войн, сотрясавших Испанию в течение всего XIX века... Сначала проверить остроту и точность этих испанских складных ножей довелось солдатам Наполеона I (в ходе Пиренейской войны), а затем — и сторонникам реставрации монархии. Тогда-то навахи и снискали свою мрачную славу.

Публичная встреча махо с подружкой напоминала спектакль: девица делала вид, что хочет женить на себе приятеля, а тот не соглашался, но при этом не позволял ей уйти. Все это обязательно сопровождалось бурной ссорой, причем «актеры», подзадоренные публикой, иногда заигрывались до физической расправы — ведь нож был всегда под рукой. Свидетели, уносив-

шие с «поля боя» махо с навахой между лопаток, могли слышать, как на вопрос раскаивающейся подруги: «Больно ли тебе, любимый?» — тот отвечал: «Только когда смеюсь...» Будничную жизнь этих колоритных персонажей великолепно описывал испанский драматург Рамон Франсиско де ла Крус в своих комедиях «Мстительные махи» и «Шайка с улицы Лавальес».



Маха и поклонники.
Франсиско Гойа. 1777



Рис. Алла Джигирей

Одно из направлений андалусского ножевого боя (практикующегося до сих пор) — гитано (от *gitano* — «цыган»), или фламенко. Стиль очень динамичный, зачастую при отработке техники, чтобы ученик почувствовал внутренний ритм боя, используется музыка фламенко. Главная особенность стиля — финт, обман. Поэтому он заслужил репутацию «грязного боя». Наряду со способами, не дающими разорвать дистанцию, — а этого можно добиться, наступив про-

тивнику на ногу или сделав захват свободной рукой, — используются и такие «малоизящные» приемы, как плевки, бросок горсти земли или табака с перцем в лицо с последующим неожиданным ударом клинком. Однако цыганский стиль можно назвать и достаточно гуманным — наряду со смертоносными приемами в нем существуют и другие, позволяющие полностью или частично нейтрализовать противника, оставив его в живых.

Борьбу испанских партизан с оккупационными силами французов называют героической, но чаще всего партизаны поднимали «наваху народной войны», грабя продовольственные и вещевые обозы. Сами ножи изрядно увеличились в размерах и теперь достигали в разложенном виде метровой длины и больше.

О том, как пользоваться навахой, какую технику применить в том или ином случае, были написаны специальные трактаты. В одном из них, самом популярном, выпущенном в 1849 году, приведены 30 уроков владения ножом, навахой или ножницами. Есть здесь и разнообразные тактические уловки — «от использования плаща и шляпы в ходе поножовщины до броска навахой в оппонента и дальнейшего незамедлительного бегства».

После изгнания французов национально-освободительная война очень быстро превратилась в гражданскую. Крестьяне, за долгие годы отвыкшие от труда, развращенные войной и моральными «послаблениями», отказывались платить налоги, захватывали земли помещиков, убивали представителей аристократии. По дорогам Испании кочевали многочисленные банды.

Чтобы пресечь грабежи и убийства, испанские власти были вынуждены принять страшные меры. Был издан указ, согласно которому всякого, кого задерживали рядом с местом преступления со складным ножом, без суда и следствия расстреливали или вешали, привязав наваху на шею. Иллюстрацией того, что так и было, служат офорты Франсиско Гойи из серии «Бедствия войны».

Но даже и под страхом смерти испанцы не могли отказать от навахи. Нож за поясом — это безопасность, гарантия, это надежда и предупреждение: «На ваших лбах моя наваха запечатлеет рваный крест...» ■



®

На крыльях «Пегаса» навстречу мечте



WWW.PEGAST.RU

WWW.TOURISMTURKEY.RU

Первые вылеты:

26.04, 29.04, 01.05, 03.05.

с 26 мая вылеты еженедельно!



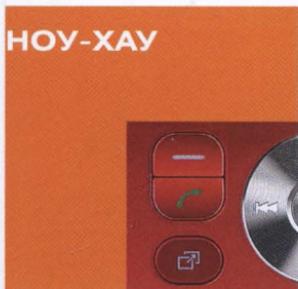
ТУРЦИЯ

ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА

337-2006

Вылеты в Турцию из Санкт-Петербурга «Турецкими авиалиниями»!

НОУ-ХАУ



Инженеры испанской автомобильной фирмы Seat (основана в 1950 году, с 1990-го входит в состав концерна Volkswagen) создали первый в истории фирмы легковой автомобиль повышенной проходимости — Altea Freetrack. В основе — семиместная версия компактного Altea с мощной подвеской и ультрамодным дизайном. Особенность — привод: на нормальном покрытии автомобиль ведет себя как переднеприводной, а на бездорожье — как внедорожник.



ИСПАНЦЫ ВНОВЬ СТАЛИ ПЕРВООТКРЫВАТЕЛЯМИ: В XV ВЕКЕ БЛАГОДАРЯ ЛУЧШИМ В МИРЕ КОРАБЛЯМ ОНИ ОТКРЫЛИ АМЕРИКУ, А ТЕПЕРЬ СОЗДАЛИ УНИКАЛЬНОЕ «ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО», СПОСОБНОЕ ДЕЙСТВОВАТЬ В МИРЕ МОЛЕКУЛ И АТОМОВ, — НАНОМОТОР.

Инженер-химик из Гранады профессор Тенорио разработал систему очистки сточных индустриальных вод с помощью... оливковых косточек. Процесс основан на принципе биосорбции. «Косточки способны удерживать ионы металлов на своей поверхности благодаря разнице электрических зарядов», — отмечает ученый. Изобретение позволит решить и еще одну проблему — утилизации косточек!



Полноценный компьютер (одновременно GPS-навигатор) весом всего 720 граммов — мечта любого путешественника. Испанский вариант, именуемый АНТЕС Tiny X60GT, — разработка фирмы АНТЕС. Аппарат оснащен дисплеем с диагональю 6,5 дюйма и удобной QWERTY-клавиатурой. Тактовая частота процессора — 1,2 ГГц. Компьютер обладает 768-мегабайтной оперативной памятью и имеет жесткий диск объемом 30 ГБ, программное обеспечение — Windows XP. Беспроводные коммуникации — Wi-Fi и bluetooth.

Будущее — за солнечной энергией. И начинается оно уже сегодня. В 2007 году испанская компания Avanzalia Solar установила в городе Саламанка самую большую в мире электростанцию — солнечную батарею, которая состоит из 70 тысяч модулей Куосега, расположенных на 36 гектарах. Ее мощность — 13,8 мегаватта. А в Андалусии на 115 м вознеслась башня первой коммерческой электростанции в Европе, которой управляет компания Solucar. Система из 600 зеркал, отражающих солнечный свет на башню, способна производить 11 мегаватт электричества (достаточно для снабжения 6 тысяч домов).



Команда специалистов испано-арабской компании Pal Technology Robotics (отделение перспективных разработок находится в Барселоне) трудится над созданием гуманоидного помощника, способного выполнять различные работы по дому. Новый робот REEM-B, представленный публике 25 апреля 2008 года, способен распознавать лица и вещи, создавать «в голове» карту помещений, ходить со скоростью до 1,5 км в час и при этом переносить выбранные по указанию экспериментаторов предметы весом до 12 кг.



Мотоциклы составляют 8% транспортных средств на дорогах Испании, но количество аварий, в которых они участвуют, в несколько раз выше. Для борьбы с травматизмом среди мотоциклистов фирма Dirbike стала выпускать специальные куртки, снабженные системой, которая срабатывает при аварии и, надувая куртку углекислым газом из специального баллона, смягчает удары. Куртка защищает позвоночник, грудь и подбородок водителя. «Пусковым крючком» устройства служит специальный трос, который связывает куртку и мотоцикл и «включает» баллон при ударе или падении мотоцикла, а затем отстегивается.

АНАТОМИЯ

ОТДЫХ

Константин Федоров, журналист



«СИЕСТА, БЕЗ ВСЯКОГО СОМНЕНИЯ, САМОЕ ЛЮБИМОЕ ИЗ ВСЕХ САМЫХ ЛЮБИМЫХ ЗАНЯТИЙ ИСПАНЦЕВ. ДВА ЧАСА СНА ПОСЛЕ ОБЕДА НАСТОЛЬКО СВЯТЫ, ЧТО ВСЯКИЙ, КТО ОТ ТРЕХ ДО ПЯТИ ДНЯ ОКАЖЕТСЯ НА НОГАХ, СЧИТАЕТСЯ БЕЗУМЦЕМ». ДРЮ ЛОНЕЙ, «ЭТИ СТРАННЫЕ ИСПАНЦЫ».

ШЕСТОГО ЧАСА





Порой после обеда мы чувствуем неодолимое желание вздремнуть хотя бы полчаса. Если есть такая возможность, то мы с удовольствием пользуемся ею. А если мы сидим в офисе, то насильно заставляем себя работать, чем наносим серьезный вред своему здоровью. Многие народы понимают это и без сиесты не мыслят себе жизни...

Полуденный сон

Сиеста была известна еще в Древнем Риме, даже ее название происходит от латинского *hora sexta* — «шестой час» (соответствует полудню).

Достоверно неизвестно, когда сиеста появилась в Испании. Некоторые историки полагают, что традиция эта не столь уж древняя и спать днем испанцы начали лишь в XVII веке, когда при дворе появилась новомодная забава — дневной отдых. Так или иначе, но Испания после полудня будто вымирает, что удивляет многих иностранцев. Примерно с часу дня и до 4–5 вечера в стране почти никто не работает, офисы закрыты и все испанцы мирно почивают в объятиях Морфея.

Правда, потом им приходится работать допоздна, но никто не унывает. Прекрасно выспавшись днем, испанцы куролесят чуть ли не всю ночь, посещая многочисленные бары, рестораны, развлекательные заведения. Причем делают это всей семьей — отдохнувшие во время сиесты дети тоже активно участвуют в ночных развлечениях...

ВРАЧИ-КАРДИОЛОГИ УТВЕРЖДАЮТ: «ДЛЯ ЗДОРОВЫХ ВЗРОСЛЫХ ЛЮДЕЙ СИЕСТА — ЭТО ВОЗМОЖНОСТЬ СНЯТЬ ПОСЛЕДСТВИЯ СТРЕССА. А СЛЕДОВАТЕЛЬНО, ПРОДЛИТЬ СЕБЕ ЖИЗНЬ. В СТРАНАХ, ГДЕ СИЕСТА — НОРМА ЖИЗНИ, ЛЮДИ ГОРАЗДО РЕЖЕ СТРАДАЮТ СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ И КРАЙНЕ РЕДКО УМИРАЮТ ОТ ПОСЛЕДСТВИЙ ИШЕМИЧЕСКОЙ БОЛЕЗНИ И ИНФАРКТОВ».



Полезный «тихий час»

Сиесте посвящено множество книг и серьезных исследований, проводятся даже научные конференции. Последняя состоялась в Португалии, всего в паре часов езды от столицы Андалусии, и собрала ведущих ученых Средиземноморья.

Доклады были посвящены вопросам связи сиесты с физическим и психическим здоровьем человека. Организатор конференции Мигель Пратес заявил: «Сиеста — это естественный и здоровый обычай, способствующий восстановлению энергии, а вовсе не порок ленивых людей, которые пытаются увильнуть от работы». Выводы, сделанные членами кон-

Редкие прохожие, закрытые офисы, опущенные жалюзи магазинов и ресторанов... Говорят, «кто хорошо отдыхает, тот хорошо и работает».

ференции таковы: сиеста помогает гармонизировать биоритмы и бороться со стрессом, улучшает качество жизни, снижает количество несчастных случаев на работе и повышает производительность труда.

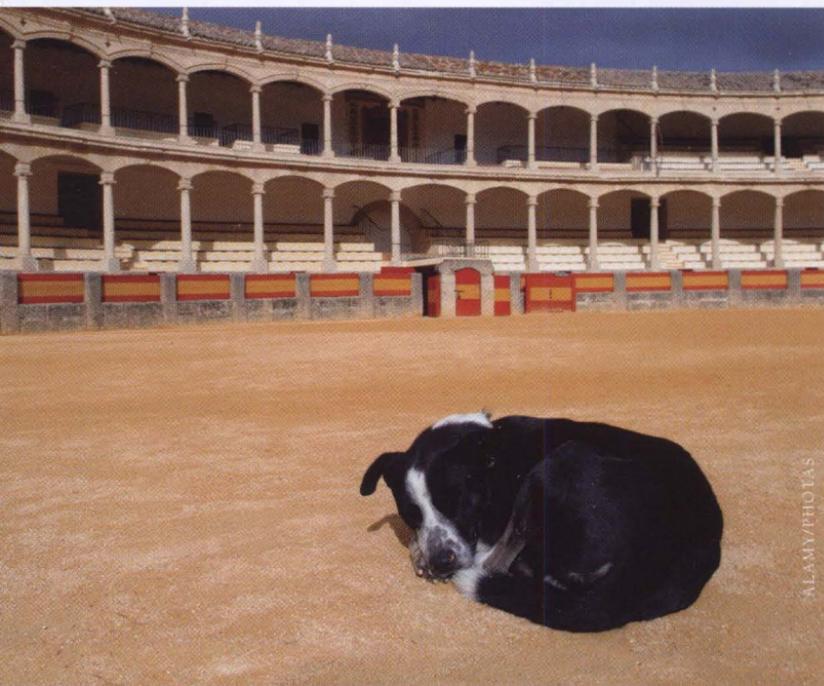
Кроме того, в наше время доказано, что дневной сон имеет огромное оздоровительное значение.

Во-первых, сиеста предохраняет от сердечно-сосудистых заболеваний. Всего полчаса дневного сна хотя бы три дня в неделю уменьшают риск инфаркта и инсульта на 37%. Происходит это потому, что во время сна снижается уровень гормонов стресса, в результате чего снимается нервное напряжение.

Во-вторых, сиеста обладает свойством восстановления функции памяти. Ранее считалось, что только ночной долгий сон может дать отдых мозгу и освежить память, но выяснилось, что короткий дневной отдых не менее эффективен.

В-третьих, сиеста... просто жизненно необходима! Установили это английские биохимики. Они выяснили, что повышение уровня глюкозы в крови (нормальное состояние после еды) блокирует определенные клетки мозга и те перестают посылать сигналы, заставляющие организм бодрствовать.

Во время сиесты пустуют даже арены для боя быков. Служители дремлют в тени, под навесами, а их преданные четвероногие помощники — прямо на раскаленном песке.



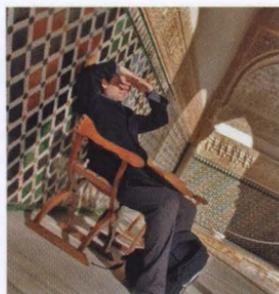


В МЕДИЦИНЕ СУЩЕСТВУЕТ ПОНЯТИЕ «СОН ДА ВИНЧИ». ВЕЛИКИЙ ЛЕОНАРДО СПАЛ ПО 15 МИНУТ КАЖДЫЕ 4 ЧАСА, НАХОДЯ ЭТОТ ВИД ОТДЫХА САМЫМ ДЕЙСТВЕННЫМ И НЕ ОТНИМАЮЩИМ МНОГО ВРЕМЕНИ. ГЕНИЙ ПРОЖИЛ 67 ЛЕТ (ДЛЯ XV ВЕКА — ОЧЕНЬ МНОГО) И СОВЕРШИЛ БОЛЬШЕ, ЧЕМ КТО-ЛИБО ИНОЙ — ДО НЫНЕШНЕГО МОМЕНТА!

Так что испанцы имеют в своем распоряжении уникальный инструмент для восстановления здоровья. Неслучайно сиесту называют «испанской йогой».

Сон Сальвадора Дали

Любопытно, что во время сиесты испанцы не только спят, но и обедают, общаются с друзьями и родными, занимаются сексом (по статистике восемь из десяти человек считают это время наилучшим для любовных утех!) и только потом отправляются подремать. В результате, сон занимает не больше получаса, но этого, как удалось установить ученым, достаточно для полноценного отдыха. Более того, дневной сон продолжительностью более 40 минут может даже навредить. Согласно исследованиям, первые 20–30 минут — это неглубокая фаза сна,





Путешественнику — жителю мегаполиса — порой трудно смирится с необходимостью тратить время на сиесту, но стоит попробовать!

которая прекрасно освежает мозг. А более длительный и глубокий сон пагубно сказывается и на настроении, и на физиологическом состоянии человека. Поэтому во время сиесты не принято устраиваться с комфортом: кровати лучше предпочесть диванчик, пижаме — обычную одежду.

Прославленный Сальвадор Дали, отличавшийся непомерной творческой активностью и постоянной бодростью, проводил свои сиесты так: садился в кресло, ставил рядом металлический поднос, зажимал в руке ложку и откидывался на спинку; как только он начинал засыпать, ложка с грохотом падала на поднос и будила художника. Дали утверждал,

МИНИ-СИЕСТА: ОТ 5 ДО 20 МИНУТ. ПОВЫШАЕТ БОДРОСТЬ ДУХА.
ОБЫЧНАЯ СИЕСТА: ОТ 20 ДО 50 МИНУТ. ПОДДЕРЖИВАЕТ ДОЛГОВРЕМЕННУЮ ПАМЯТЬ, ОЧИЩАЕТ МОЗГ ОТ НЕНУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПОДДЕРЖИВАЕТ МЫШЕЧНУЮ ПАМЯТЬ.
СИЕСТА ЛЕНИВЦА: ОТ 50 ДО 90 МИНУТ. ПОЛЕЗНА ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ ПРОЦЕССА ВОСПРИЯТИЯ И ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ КОСТЕЙ И МЫШЦ.

дад, что именно после такого отдыха он трудился наиболее плодотворно...

Как ни странно, в 2005 году сиеста во вступившей в Евросоюз Испании была отменена, что привело к неприятным последствиям — количество одних только автомобильных аварий, в том числе и со смертельным исходом, возросло на 30%. Психологи и социологи в один голос говорят о том, что увеличилось количество ошибок у работников всех отраслей — из-за того, что люди не могут сосредоточиться. По прогнозам специалистов, непопулярный закон вскоре будет пересмотрен. На это есть две причины. Во-первых, жителям Испании не так уж просто отказаться от вековых обычаев, и многие попросту игнорируют неприятный закон. А во-вторых, в некоторых европейских странах собираются ввести собственную сиесту. Так, например, в Германии многие политики считают, что обеденные перерывы следует увеличить на несколько часов, чтобы люди могли как следует отдохнуть после еды. ■



МАСЛО



В Испании выращивают более 260 разновидностей оливок. Но так было не всегда. По одной из версий, оливковое дерево сюда завезли финикийцы примерно в 1050 году до н. э. После захвата Пиренейского полуострова римлянами Испания стала основным поставщиком оливкового масла Римской империи. Император Адриан даже отчеканил монету с оливковой ветвью и надписью *Hispania*. Один из методов сбора урожая оливок — стегание

80% ИСПАНСКОГО ОЛИВКОВОГО МАСЛА ПРОИЗВОДИТСЯ В АНДАЛУСИИ. СОЛНЦЕ ЗДЕСЬ СВЕТИТ 3000 ЧАСОВ В ГОДУ, А ОСАДКОВ ВЫПАДАЕТ ВСЕГО ЛИШЬ 30 СМ. УСЛОВИЯ ДЛЯ ОЛИВЫ — ИДЕАЛЬНЫЕ. ЗДЕШНИЕ ПЛАНТАЦИИ — 300000 ДЕРЕВЬЕВ НА ПЛОЩАДИ БОЛЕЕ 2 МЛН ГЕКТАРОВ — СОСТАВЛЯЮТ ОКОЛО 30% МИРОВОГО ФОНДА ПЛОЩАДЕЙ, ГДЕ ВЫРАЩИВАЕТСЯ ЭТА КУЛЬТУРА.

ветвей длинными палками, под ударами которых плоды падают на разостланные на земле сети. Это самый быстрый способ, но при отсутствии навыка можно травмировать дерево. Другой метод — «доение»: оливки собирают руками, используя специальную расческу. Машинный сбор — это чесание (укрепленные на металлическом шесте «крылья» сбивают плоды на землю) и использование вибратора (механизм охватывает ветвь и трясет ее).

В Андалусии можно увидеть в действии старинные жернова, представляющие собой огромные вращающиеся камни в форме конусов, — они превращают оливок в жидкую массу, которую затем взбивают. Самое сложное — ее разделение на маслянистую субстанцию, водянистый алпечин (*alperchín*) и твердое вещество орухо (*orujo*). Для этого используют центрифуги и системы фильтров. Орухо похоже на опилки, в нем содержится небольшой остаток масла (до 3%). Есть заводы, которые извлекают это масло и смешивают с сортами *Virgen* или *Virgen Extra*. Алпечину — черной зловонной жидкости — пока не найдено применения. До сих пор не придумали ничего лучше, чем выпаривать его в атмосферу. Открытые резервуары стоят под палящим солнцем — дешево и сердито.



Купить масло можно повсюду: и в магазине, и на деревенском рынке, где его нальют прямо из бочки. Магазины есть при всех маслобойнях. Есть масло с ярко выраженным вкусом, есть мягкое на вкус, некоторые имеют острый аромат, другие чуть отдают травой или орехами. Ни одно масло не похоже на другое. Для определения сорта существуют дегустаторы. Оливковое масло подразделяется на желтое и зеленое. Цвет не является показателем качества, а указывает на сезон, когда оливки были собраны. Лучшие сорта масла — Virgen и Virgen Extra.



KD
Авиакомпания "КД авиа" www.kdavia.ru www.kdtravel.ru

**В Испанию и не только,
из городов России
на рейсах "КД авиа"**

Call - center авиакомпании "КД авиа"
8 800 200 0161
(звонки из городов России - бесплатно)

Дополнительная информация
+ 7 4012 355 - 800
(для звонков из городов Европы и СНГ)

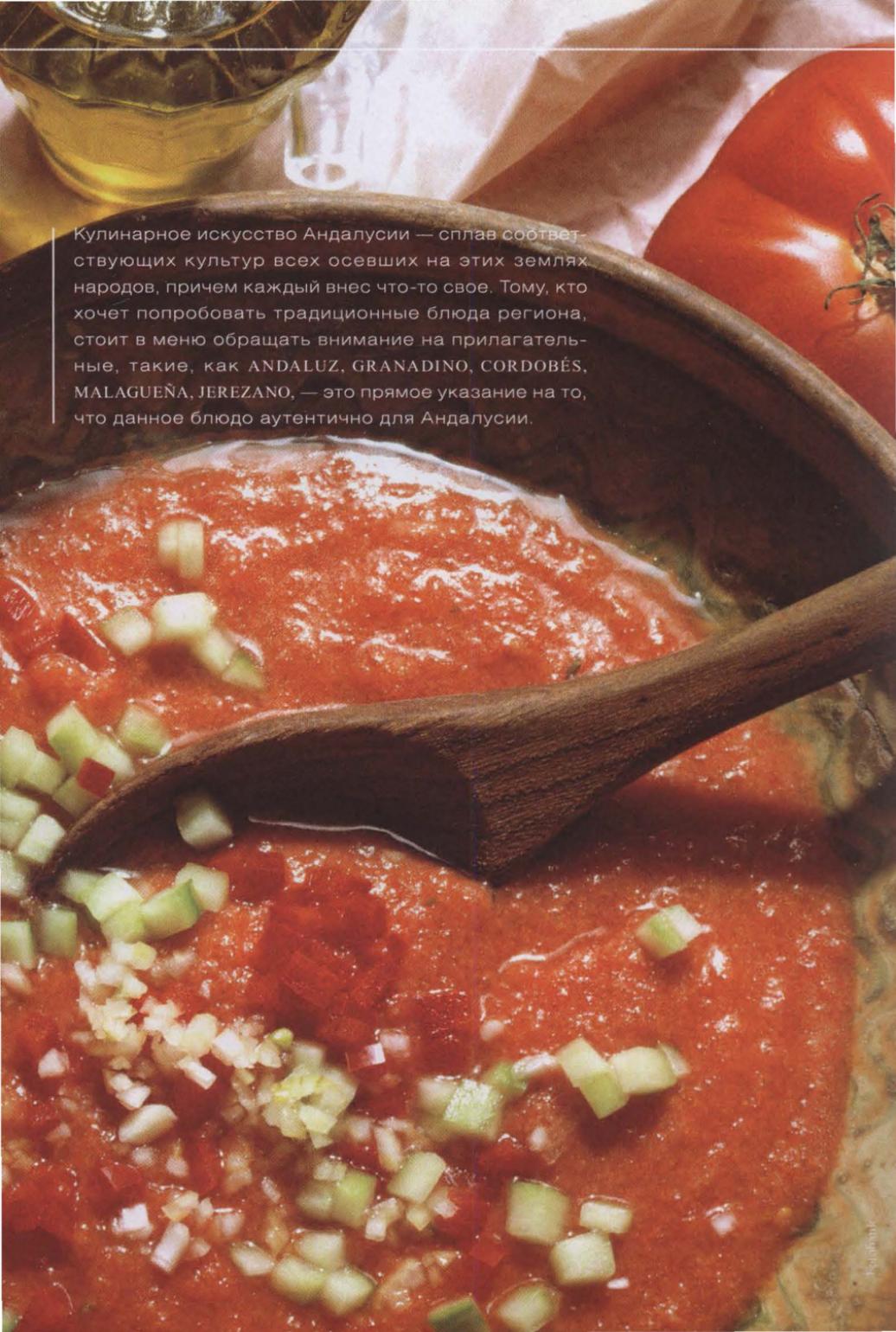


ГУРМЕ

ГАСПАЧО И ГЛОТОК МАЛАГИ

Сергей Синельников,
Татьяна Соломоник,
историки кулинарии





Кулинарное искусство Андалусии — сплав соответствующих культур всех осевших на этих землях народов, причем каждый внес что-то свое. Тому, кто хочет попробовать традиционные блюда региона, стоит в меню обращать внимание на прилагательные, такие, как ANDALUZ, GRANADINO, CORDOBÉS, MALAGUEÑA, JEREZANO, — это прямое указание на то, что данное блюдо аутентично для Андалусии.



Самое знаменитое блюдо Андалусии — холодный суп из протертых овощей и оливкового масла, который во всем мире известен как гаспачо. Вероятнее всего, предтечей этого освежающего овощного супа-салата из сырых овощей, отдаленно напоминающего окрошку или холодный борщ, является своеобразная римская тюря из воды, хлеба и оливкового масла. Даже само название gazpacho, по мнению многих специалистов, восходит к латинскому panis — «хлеб». Правда, другие считают, что корни гаспачо кроются в мосарабском слове casra — «кусочки». Есть и такие, кто утверждает, что это слово происходит от еврейского gazaz — «дробить на кусочки»...

Испанская поговорка гласит: De gazpacho no hay etrapacho — «Гаспачо никогда не повредит»... Его можно есть в любое время дня — и на завтрак, и на ленч, и на обед, и на ужин (и в промежутках!). Он не боится дороги — его можно брать и на пикник.

Современный светлый «ресторанный» гаспачо готовят на основе протертых огурцов и подают с мягкими испеченными на углях лепешками и большим ассортиментом гарниров (жареный миндаль, авокадо, гренки, нарезанные крутые яйца и т. п.) — каждый кладет в тарелку то, что ему нравится. Домашние версии проще, зато разнообразнее: одна хозяйка добавляет базилик, другая — острый перец, третья — острый соус. Популярен гаспачо с тушеной печенью, ветчиной и кусочками мяса (вегетарианство в Испании не в почете). В Малаге можно попробовать этот суп с сосновыми орешками, кусочками дыни или яблока, а в сентябре — и с виноградом, в Уэльве и горах Сьерра-Морена — с кинзой, мятой, петрушкой, базиликом, латуком и эндивием... Еще большую изощренность проявляют повара прибрежных ресторанов — они готовят гаспачо с креветками, моллюсками и даже омарами! А вот привычный ингредиент — помидоры — в старинных версиях супа, конечно, отсутствует. Появился он только благодаря Колумбу...



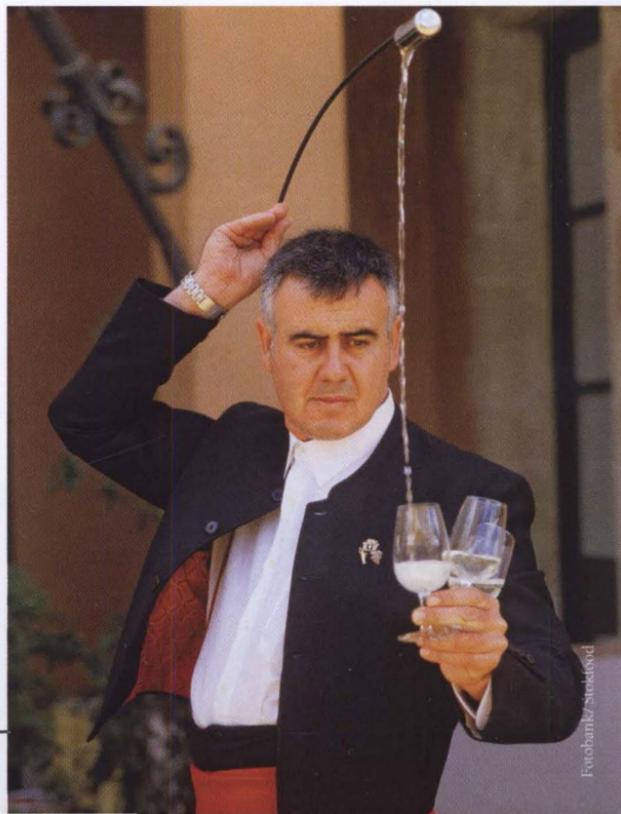
Приготовленный гаспачо некоторое время выдерживают на холоде и иногда даже подают с кубиками льда. Хотя знатоки утверждают: гаспачо должен быть холодным, но не ледяным...

Перед тем как приступить к гаспачо, неплохо выпить рюмочку сухого хереса или стаканчик малаги, прославившей Андалусию по всему миру. Тем более что в городе Малага великое множество баров и в каждом всегда можно отведать одноименного темно-золотистого ликерного вина.

В этих краях виноград собирают трижды: в июне — для получения отборных вин, в октябре — для вин, больше похожих на херес, и в ноябре — для так называемых «черных» вин, которые могут быть и сладкими, и сухими, и красными, и белыми.

Малагу часто различают именно по типу винограда. Вино Malaga Pedro Ximénez — сладкую малагу темного цвета с розоватым отливом — производят из винограда Педро Хименес. Пьянящее Malaga Moscatel — сладкое десертное вино, цвет которого меняется со временем от золотисто-желтого до темно-янтарного, — из винограда Москатель. А Malaga Dulce Color — сладкое вино очень темного

Малагу принято наливать именно так! Вино должно «подышать» и «проветриться» — только в этом случае, дегустируя, можно в полной мере оценить его богатый букет.





янтарного цвета с добавкой виноградного сиропа, имеющее в каждой винодельне свой собственный букет, — из плодов сорта Мальвазия.

Особенность производства испанской малаги заключается в том, что одна часть этого вина сбродивается, а другая уваривается со спиртом до получения темного виноградного сусла со слегка пригоревшим вкусом, после чего их смешивают, получая напиток характерного темно-золотистого цвета. Фактически под названием «малага» существуют три различных сорта вина: Maestro di Malaga — купаж выдержанного вина с молодым из свежего винограда, Vino de Color — темная малага, приготовленная из красного винограда, и считающаяся лучшей Malaga Lagrima — очень мягкое десертное вино токайского типа из винограда Москатель. Малага не теряет своих качеств при самой длительной выдержке — даже более 100 лет.

Трудолюбивые жители Андалусии производят эти вина и на экспорт, и для внутреннего потребления, как проделывали это на протяжении веков.

Словом, попробуйте — не пожалеете! ■

В жаркий день андалусцы обычно освежаются смесью сладкой малаги с содовой водой.

ПО СЛЕДАМ ВИЛЛЕМА БАРЕНЦА



В ОКТЯБРЕ 2006 ГОДА В БУХТЕ ЛЕДЯНАЯ ГАВАНЬ НА ВОСТОКЕ АРХИПЕЛАГА НОВАЯ ЗЕМЛЯ ВЫСАДИЛАСЬ ЭКСПЕДИЦИЯ, ОРГАНИЗОВАННАЯ РУССКИМ ГЕОГРАФИЧЕСКИМ ОБЩЕСТВОМ СОВМЕСТНО С МЧС РОССИИ ПРИ УЧАСТИИ КОМПАНИИ «ФРЕГАТ».

(Начало см.: «Всемирный Следопыт» № 8)
После трех дней, проведенных на острове, участникам экспедиции не терпелось начать поиск судна Баренца. Вскоре они провели разведку побережья на надувной лодке «Фрегат 480FM». Экспедиция нашла остатки старых зимовий и два разбитых, выброшенных на берег баркаса.

ДОЛГОЖДАЮЩАЯ НАХОДКА

На следующий день одна группа отправилась в море на «Фрегате» для поиска подводных объектов. Вторая корректировала их действия с берега, выводя на искомое место. Экспедиция надеялась найти пушки, якоря, свинцовую обивку днища судна и части оснастки. В резуль-

тате с помощью глубинного металлоискателя была обнаружена магнитная аномалия. Именно в том месте, согласно дневникам путешествовавшего вместе с Баренцем Геррита Дефера, должно было лежать их судно.

Осталось, погрузившись под воду, найти части корабля. Это предстояло сделать на следующий день.

НЕЗВАННЫЕ ГОСТИ

Ночью сильная нагонная волна и прилив снова пытались опрокинуть вельбот. Но оказалось, что самое страшное не это. В лагерь пожаловал белый медведь. В темноте он подкрался к людям, которые держали вельбот. Спас ситуацию замечательный пес Арни, который учуял хищника и бро-

сился на него. Люди в этот момент успели подняться на вельбот и при помощи пиротехники смогли отогнать медведя.

Не достав людей, полярный хищник в клочья разорвал палатку, сумки с водолазным снаряжением и надувную лодку. Экспедиция лишилась последнего средства передвижения, и единственным убежищем стал севший на мель вельбот. А медведи все нагнали — с каждым часом их становилось вблизи лагеря все больше и больше.

Участники экспедиции с сожалением признали: работа сорвана. Хотя и обнаружено место крушения судна Баренца, но мысль о погружении придется оставить из-за потери надувной лодки. С берега погружаться мешал сильный прибой. Без лодки жизнь людей оказалась под угрозой. Остаться на вельботе было рискованно. В любой момент он мог разбиться о камни, а на берегу хо-



зайничали белые медведи. Экспедиция отправила сигнал SOS. Его приняли в Мурманске, и к месту ЧП вышел атомный ледокол «Арктика». Он принял на борт всех участников экспедиции.

По материалам сайта
www.fregat-boats.ru

A person wearing a red jacket and a hat is sitting in a red inflatable boat on a body of water. The boat is moving, creating a wake. The background shows a forested shoreline under a clear sky.

НАДУВНЫЕ ЛОДКИ
Фрегат
ПРОИЗВОДСТВО С 1991 ГОДА

(499) 271-65-02 (812) 344-21-76
www.fregat-boats.ru





Игорь Так

Burgees — клубные вымпелы для ЯХТ

Шаг за шагом сквозь ветер, увязая в песке времени.. Вялое от бессонных ночей балтийское солнце бьет в лицо дыханием моря. Как много воздуха! Житель мегаполиса пьет вязкими глотками его густую массу вместе с воспоминаниями, пришедшими откуда-то изнутри.

Возможно, именно сладковатый ветер бессонного солнца вечно зеленой Балтики возбудил фантазию импульсивного императора Петра и подвинул его основать первый в России яхт-клуб в 1718 году. История не сохранила имена отчаянных, ставших первыми членов его. Известно, что в клуб входило около 140 яхт, которые все вместе именовались «Невским флотом», или «Невской флотилией». Конечно же, как и европейские собратья, этот яхт-клуб имел свои организационный статус и флаг.

Уже в XIX столетии сложилась развитая система флагов и вымпелов, обозначающих принадлежность парусного судна к тому или иному клубу и его место в клубной иерархии. Так, «Большой энциклопедический словарь» А.Ф Брокгауза и И.А. Ефрона пояснял: «Яхт-клубы имеют флаг белый с си-



ним вертикальным крестом; в левом углу флага помещается отличительный знак того или другого яхт-клуба (герб губернии, города, вензель или т. п.). Должностные лица яхт-клубов имеют флаги с отличиями, подобные адмиральским. Члены яхт-клуба могут поднимать на мачте выпел или брейд-вымпел».

Современные правила предполагают, что на всех судах яхт-клубов должны развеваться вымпелы этих клубов. Исключение — случаи, когда судно находится в аренде у лица, не являющегося членом клуба.

Один из командоров яхт-клуба Нью-Йорка, наблюдая как-то за обращением с клубным флагом капитанов-участников регаты, заметил: «Если вы не знаете, где верхушка мачты, не поднимайте флаг». Bурgee — вымпел — это обычно треугольный флаг, размер которого зависит от размеров судна: на каждый фут его длины — полдюйма длины вымпела. Его, как правило, укрепляют на мачте или на флагштоке в носовой части судна.

Вымпел обычно поднимают в 8 утра вместе с национальным флагом и на закате вместе с ним спускают. Не все клубы имеют такую традицию. К примеру, члены «Американского круизного клуба» 24 часа в сутки держат вымпел поднятым.

Вымпел, поднятый на топе, может вызвать проблемы, запутавшись в снастях, которые сходятся как раз на верхушке мачты. Это же касается антенн и точных приборов (например, анемометра), которые порой устанавливают там, где должен развиваться вымпел. Техника легко может быть повреждена под его ударами. Чтобы этого не случилось, фал с клубным флагом следует поднимать с правой стороны мачты и крепить к вантам или к площадке наверху, где при бризе он не будет биться о мачту.

Обладателям моторных яхт (powerboats) в этом смысле проще — они меньше времени возятся с флагом клуба. На этих судах их поднимают на коротком флагштоке (bow staff) выше носового ограждения (bow rail), тем самым давая вымпелу свободно развиваться на передней палубе (foredeck).

Шаг за шагом к морю... песок забивается в обувь, вызывая раздражение. Да какая, в конце концов, разница, где расположен флаг яхт-клуба?! Зачем завязывать шелковую нить воображения восхищенного морем читателя узлом занудства? Шаг, еще шаг. Вперед дыхание моря — вдох, выдох, вдох. Песчинки попали в рот — мелочь... В жизни нет мелочей. В следующей публикации — выходим в море и начнем с темы «Особенности поведения шкипера в гавани». ■

ФЛАГИ ЯХТ-КЛУБОВ РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ



Командорский брейд-вымпел судов Императорского Санкт-Петербургского яхт-клуба. Утвержден в 1872 году.



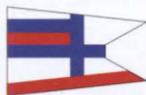
Адмиральским флагом Невского яхт-клуба являлся его кормовой флаг. Утвержден в 1898 году.



Стеньговый флаг Невского яхт-клуба. Стеньговый флаг означает присутствие на судне его владельца.



Брейд-вымпел почетного командора Невского яхт-клуба. Утвержден в 1898 году.



Брейд-вымпел командора Невского яхт-клуба. Утвержден в 1898 году.



Брейд-вымпел вице-командора Невского яхт-клуба. Утвержден в 1898 году.



Адмиральским флагом Санкт-Петербургского речного яхт-клуба являлся его кормовой флаг. Утвержден в 1872 году.



Тот же флаг с синей полосой внизу означал присутствие на судне почетного члена яхт-клуба. Утвержден в 1872 году.



Тот же флаг с красной полосой внизу означал присутствие на судне комитета или гоночной комиссии яхт-клуба.

КОНТАКТЫ



НАЧАЛО ОТНОШЕНИЯМ МЕЖДУ РОССИЕЙ И ИСПАНИЕЙ БЫЛО ПОЛОЖЕНО В 1505 ГОДУ, КОГДА ИСПАНСКИЙ КОРОЛЬ ФИЛИПП I ОТПРАВИЛ ИВАНУ III ГРАМОТУ С ПРОСЬБОЙ ОТПУСТИТЬ ПЛЕННЫХ ЛИВОНЦЕВ. ЧЕРЕЗ ДВАДЦАТЬ ЛЕТ ПЕРВОЕ МОСКОВСКОЕ ПОСОЛЬСТВО ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ВАСИЛИЯ ИВАНОВИЧА ПОСЕТИЛО ДВОР КАРЛА V.



Одна из первых книг в России, переведенных с испанского языка, вышла в 1795 году. Это была «Прекрасная цыганка». Испанская повесть сочинения г. Сервантеса, автора „Дон Кихота“. Самого «Дон Кихота» в то время уже можно было прочесть по-русски в двух изданиях, но это были переводы с французского. Автор перевода «Прекрасной цыганки» — специалисты предполагают, что им был житель Смоленска Иван Виноградов, — опирался на испанский оригинал, хотя иногда привлекал и французский перевод новеллы.

У себя на родине Агустин Бетанкур являлся генерал-инспектором Корпуса путей сообщения, а также всех дорог и мостов. В России, куда он приехал в 50-летнем возрасте, Бетанкур получил звание генерал-майора и был привлечен к строительству и реконструкции промышленных предприятий Петербурга, Казани, Тулы... Он стал главным директором путей сообщения. И, так же как и в Испании, создал здесь Корпус путей сообщения, которым руководил до конца жизни.

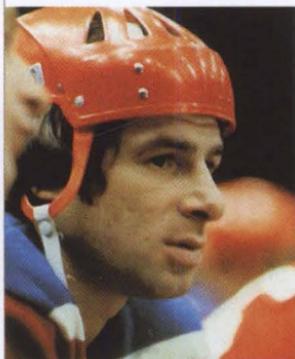


Испанский дипломат, служивший в Петербурге, а позднее государственный деятель Хуан Валера (1824–1905) за пределами своей страны известен скорее как автор психологических романов и критических эссе. Однако первый литературный успех принесли ему «Письма из России», представившие испанцам яркие образы русского национального характера. София Валера, сестра писателя, сообщила ему в 1865 году: «Твои письма произвели подлинную революцию, их перепечатывают все газеты, вплоть до рекламных».

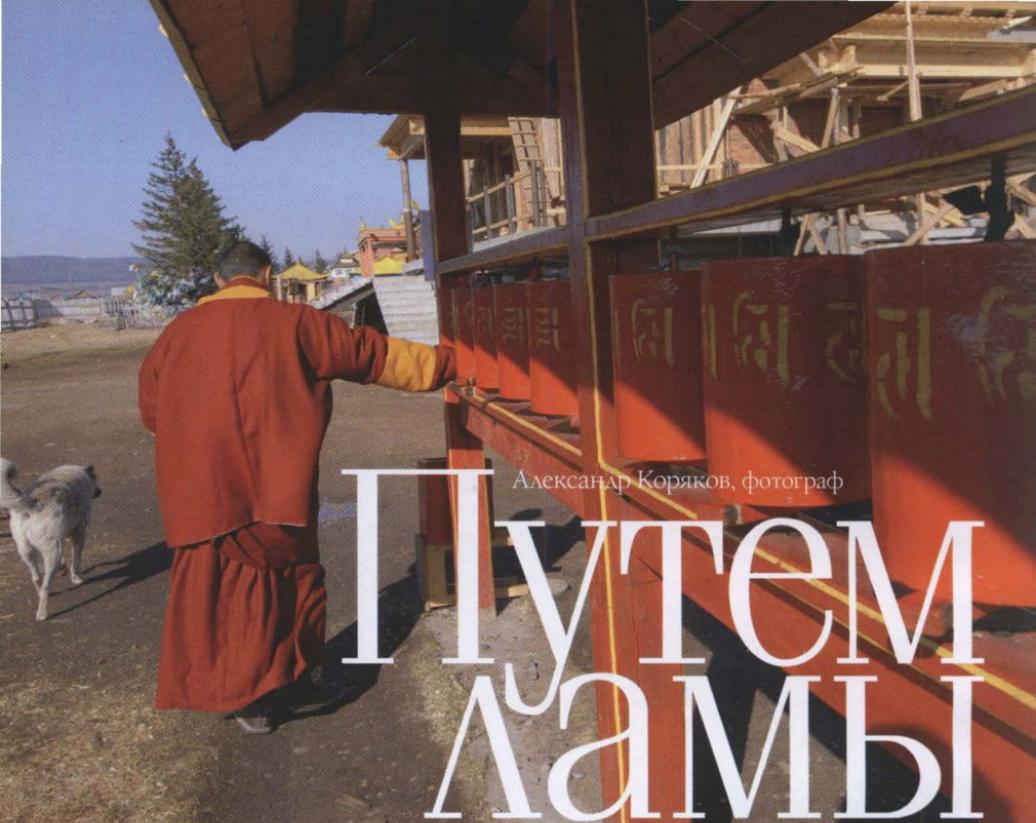


На рубеже XIX—XX веков Испания была для русских художников своего рода Меккой. Они стремились туда за новыми яркими впечатлениями. При этом более всего их притягивала Андалусия. В 1880-е годы на Пиренейском полуострове побывали И. Репин, В. Васнецов, К. Коровин и М. Башкирцева. Позднее туда потянулись М. Врубель, А. Головин, Б. Кустодиев, А. Остроумова-Лебедева, В. Серов, П. Кончаловский, В. Суриков, А. Бенуа, И. Грабарь и В. Полenov. В результате появились сотни ярких живописных и графических работ. Кого-то, как Кончаловского, поразила испанская коррида, кого-то, как Коровина, — обаяние валенсийских девушек. Иные из них, к примеру те же Коровин и Бенуа, запечатлели Испанию не только в полотнах, но и в мемуарах.

Во время гражданской войны в Испании из нее были вывезены в СССР около 3 тысяч детей. Очень многие из них остались жить в нашей стране, по крайней мере до 1970-х годов, когда умер диктатор Франко. Из испанских иммигрантов вышло немало талантливых спортсменов. Например, «торпедовец» Агустин Гомес в конце 1940-х годов входил в тридцатку лучших футболистов Советского Союза. А в минском «Динамо» в 1960-е годы отличился Хуан Усаторре, родившийся в СССР в 1941 году. Затем в спорт пришло новое поколение — в 1980-е в сборной страны по баскетболу играл Хосе Бирюков из московского «Динамо». Но самую громкую славу снискал сын испанки Арибе Орбат Хермане, двукратный олимпийский чемпион хоккеист Валерий Харламов.



Первый человек, который проехал на велосипеде через все Уральские горы с юга на север, — это Хуан Менендес Гранадос. Житель провинции Астурия проделал это путешествие в 2006 году, когда ему было 23 года. Однако к тому времени он уже имел опыт пересечения южно-американского континента от Тихого океана до Атлантического, включая преодоление горного массива Анд и бассейна Амазонки. По Уралу велосипедист-экстремал проехал из Орска через Екатеринбург в Воркуту. Он вез с собой воду Астурии, которую символически вылил в воду нескольких уральских рек.



Александр Коряков, фотограф

Путем ламы

В отличие от всех достопримечательностей России, включенных в список 21 «чуда», Иволгинский дацан — новостройка — был создан в 1946 году. Правда, в то время получить разрешение на его организацию можно было лишь чудом. И все же голосуют за него по другой причине.

—А ты не боишься?— спросил меня ректор Буддийского университета Ганжур лама Раднаев, когда я попросил допустить меня в святая святых Иволгинского дацана, чтобы своими глазами увидеть таинственного ламу Итигэлова.

— Поверь, были люди, которым после посещения Эрдэни мунхэ бэе («вечное и драгоценное тело») становилось плохо! Ты готов к испытанию?

Твоя жизнь может сильно измениться, и никто не может сказать, хорошо это для тебя или нет.

Признаюсь, после этих слов я засомневался: зачем мне перемены, о которых я не просил? Мои представления о буддизме более чем поверхностны, а праздное любопытство в таком серьезном деле, как посещение великого XII Пандито Хамбо ламы Итигэлова, неуместно. Но я продолжал настаивать. Почему — не знаю...

Напомню, 10 сентября 2002 года, спустя 75 лет после того, как Итигэлов наказал ламам Янгажинского дацана прочитать для него молитву «Благопожелание уходящему», поместить его в позу лотоса в бумхан

(деревянный саркофаг) и похоронить, тело его было извлечено из земли. Современные ламы обнаружили, что тление не затронуло тело Итигэлова, и, выполнив все необходимые ритуальные действия, перенесли его в Иволгинский дацан.

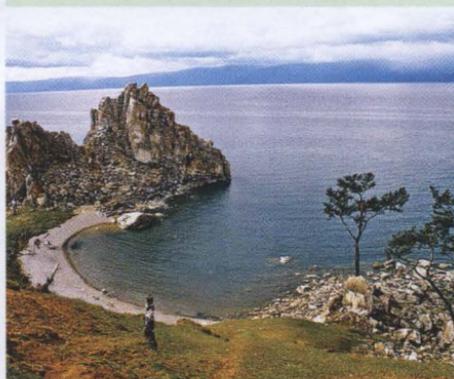
В сопровождении лам я подошел к открытому стеклянному саркофагу с телом, смотрел и, как будто сквозь слоиваты, слушал... А ламы рассказывали, что в дни паломничества оно набирает вес, что служители вытирают пот с его лба и что его жизнь, скорее всего, поддерживает энергетика ежедневных молитв лам и хувакаров...

Нет сомнений, состояние этого умершего 81 год назад человека не соответствует общепринятым представлениям о покойнике. То, что я видел, соответствует только чуду, которое не описать. ■



XII Пандито Хамбо лама Итигэлов. Фотография 1920-х годов.

ЭКСКУРСИОННЫЕ ТУРЫ ПО БУРЯТИИ, МОНГОЛИИ ОТДЫХ НА БАЙКАЛЕ



- Встреча и размещение в гостинице, проводы.
- Экскурсии по Бурятии и Монголии.
- Отдых на Байкале, Аршане, озере Хубсугул и пустыне Гоби.
- Отдых в юрточном лагере.
- Рыбалка, пешие и конные туры на территории Бурятии и Монголии.
- Организация индивидуальных туров на территории Бурятии и Монголии.
- Собственные базы отдыха и гостиница «АЯН-Отель».
- Организация корпоративных мероприятий.
- Шоп-туры в Китай и Монголию.
- Пассажирские перевозки по Сибирскому региону, в Монголию и Китай.
- Оформление виз.

Россия, Бурятия, г. Улан-Удэ, пр-т. 50-лет Октября, 22.
Тел.: (3012) 444-982, 441-222, факс: 44-26-13
E-mail: jassotour@yahoo.com, www.jassotour.ru

ТУРИСТСКАЯ КОМПАНИЯ
ЖАССО ТУР



Бланк-заказ архивных журналов «Всемирный Следопыт»

Да, я заказываю с предоплатой

№															
№															

Да, я заказываю 9 номеров и получаю в подарок №

Фамилия _____

Телефон _____

Общая стоимость заказа _____

простая бандероль заказное письмо

УСЛОВИЯ ОФОРМЛЕНИЯ ЗАКАЗА:

Обязательно указывайте номер и год журнала. Доставка простой бандеролью — 39 руб. за номер, заказным письмом — 42 руб.

Цены на товары указаны с учетом доставки, но без комиссии банка за перевод денег.

извещение

инн 7838353543 000 «Всемирный Следопыт»

Филиал ОАО Внешторгбанк в г. Санкт-Петербурге

р/с 40702810607000004943

к/с 30101810200000000733

БИК 044030733

Платательщик (ф.и.о.)

адрес (с индексом)

телефон

назначение платежа:
«Всемирный Следопыт»

кол-во

сумма

кассир

подпись платателя

инн 7838353543 000 «Всемирный Следопыт»

Филиал ОАО Внешторгбанк в г. Санкт-Петербурге

р/с 40702810607000004943

к/с 30101810200000000733

БИК 044030733

Платательщик (ф.и.о.)

адрес (с индексом)

телефон

назначение платежа:
«Всемирный Следопыт»

кол-во

сумма

квитанция

подпись платателя

кассир

Для заказа архивных номеров журнала:

- Заполните бланк заказа и квитанцию на предыдущей странице.
- Оплатите стоимость заказа в любом отделении Сбербанка или оформите почтовый перевод на указанный расчетный счет.
- Отправьте заполненный бланк заказа с указанием номеров журналов из нашего архива, квитанцию о переводе денег (или их копии) по адресу: 190121, г. Санкт-Петербург, Английский пр., д. 3, лит. Б, или по факсу (812) 680-16-18, журнал «Всемирный Следопыт», или по e-mail: contact@vsled.ru.
- Выбранные вами журналы будут высланы на ваш адрес в течение 15–20 дней с момента получения заявки и поступления денег на наш расчетный счет.
- Стоимость одного экземпляра журнала простой бандеролью – 39 руб.
- Стоимость одного экземпляра журнала заказным письмом – 42 руб.

Номер в подарок!

Теперь при заказе 9 номеров «ВС» десятый вы получаете в подарок!!!

№ 6/06 Италия	№ 16/06 Франция	№ 9/07 Исландия		
№ 7/06 Чехия	№ 17/06 Германия	№ 10/07 Крым		
№ 8/06 Германия	№ 18/06 Финляндия	№ 11/07 Ирландия		
№ 9/06 Франция	№ 19/06 Италия	№ 13/07 Япония		
№ 10/06 Турция	№ 20/06 Австрия	№ 14/07 Австралия		
№ 11/06 Хорватия	№ 21/06 Египет	№ 15/07 Италия		
№ 12/06 Испания	№ 22/06 Таиланд	№ 16/07 Германия		№ 23/07 Африка
№ 13/06 Мальта	№ 24/06 Индия	№ 18/07 Голландия		№ 24/07 Америка
№ 14/06 Греция	№ 20/07 Скандинавия	№ 19/07 Мексика		№ 1/08 Шотландия
№ 15/06 Кипр	№ 5/07 Прибалтика	№ 21/07 Куба	№ 2/08 Китай	

Для оформления редакционной подписки:

Подпишитесь – и получайте новые номера журнала «Всемирный Следопыт». Редакционная подписка позволит получать журналы с любого выбранного вами месяца и на любой срок.

- Заполните бланк заказа на следующей странице.
- Заполните квитанцию. Оплатите ее в любом отделении Сбербанка или оформите почтовый перевод на указанный расчетный счет. Комиссия Сбербанка за перевод денег составляет 3 %.
- Для удобства используйте квитанцию на следующей странице или на сайте www.vsled.ru.
- Копию бланка заказа и квитанцию вышлите по адресу: 190121, г. Санкт-Петербург, Английский пр., д. 3, лит. Б, отправьте по факсу (812) 680-16-18 или по e-mail: contact@vsled.ru.
- Оплатив стоимость подписки до 20-го числа текущего месяца, вы начнете получать журнал со следующего.
- Подписка не аннулируется!
- Стоимость одного журнала – 50 руб.

Предложение действительно на территории РФ до 28 мая 2008 года.

По всем вопросам вы можете обращаться по телефону (812) 680-16-18 или по e-mail: contact@vsled.ru.

Бланк-заказ архивных журналов «Всемирный Следопыт»

Да, я заказываю с предоплатой

№														
№														

Да, я заказываю 9 номеров и получаю в подарок №

Фамилия _____

Телефон _____

Общая стоимость заказа _____

простая бандероль

заказное письмо

УСЛОВИЯ ОФОРМЛЕНИЯ ЗАКАЗА:

Обязательно указывайте номер и год журнала. Доставка простой бандеролью — 39 руб. за номер, заказным письмом — 42 руб.

Цены на товары указаны с учетом доставки, но без комиссии банка за перевод денег.

извещение

инн 7838353543 ООО «Всемирный Следопыт»

Филиал ОАО Внешторгбанк в г. Санкт-Петербурге

р/с 40702810607000004943

к/с 30101810200000000733

БИК 044030733

Платательщик (ф.и.о.)

адрес (с индексом)

телефон

назначение платежа:
«Всемирный Следопыт»

кол-во

сумма

кассир

подпись плательщика

квитанция

инн 7838353543 ООО «Всемирный Следопыт»

Филиал ОАО Внешторгбанк в г. Санкт-Петербурге

р/с 40702810607000004943

к/с 30101810200000000733

БИК 044030733

Платательщик (ф.и.о.)

адрес (с индексом)

телефон

назначение платежа:
«Всемирный Следопыт»

кол-во

сумма

кассир

подпись плательщика

Бланк-заказ архивных журналов «Всемирный Следопыт»

Да, я заказываю с предоплатой

№																			
№																			

Да, я заказываю 9 номеров и получаю в подарок №

Фамилия _____

Телефон _____

Общая стоимость заказа _____

простая бандероль заказное письмо

УСЛОВИЯ ОФОРМЛЕНИЯ ЗАКАЗА:

Обязательно указывайте номер и год журнала. Доставка простой бандеролью — 39 руб. за номер, заказным письмом — 42 руб.

Цены на товары указаны с учетом доставки, но без комиссии банка за перевод денег.

извещение

инн 7838353543 ООО «Всемирный Следопыт»

Филиал ОАО Внешторгбанк в г. Санкт-Петербурге

р/с 40702810607000004943

к/с 30101810200000000733

БИК 044030733

Плательщик (ф.и.о.)

адрес (с индексом)

телефон

назначение платежа:
«Всемирный Следопыт»

кол-во

сумма

кассир

подпись плательщика

инн 7838353543 ООО «Всемирный Следопыт»

Филиал ОАО Внешторгбанк в г. Санкт-Петербурге

р/с 40702810607000004943

к/с 30101810200000000733

БИК 044030733

Плательщик (ф.и.о.)

адрес (с индексом)

телефон

назначение платежа:
«Всемирный Следопыт»

кол-во

сумма

квитанция

подпись плательщика

кассир

parfume



И

верное, нет ничего ярче воспоминаний, внезапно всплывших из глубин памяти благодаря какому-то сильному раздражителю. Например запаху, который кажется неуловимо знакомым, или вкусу, который где-то, когда-то уже был распробован, но потом забыт. Небольшое усилие — и вот уже целая лавина красочных образов захлестывает сознание.

Поэтому, путешествуя, мы обязательно стараемся распробовать страну «на вкус», ощутить и запомнить все характерные для местности запахи. Вкусовые и обонятельные впечатления, в отличие от визуальных, мы не можем сохранить на пленке или в памяти цифрового фотоаппарата. Надеяться приходится только на себя.

Дегустационное путешествие — прекрасный способ научиться коллекционировать запахи и вкусы. Тонкие оттенки вкуса, полутона запахов и неожиданные сочетания того и другого, характерные для вина, оливкового масла, парфюмерии, а также цветов, фруктов и традиционной кухни, — все это составляющие нашей коллекции, которые легко помогут воссоздать живой, «полнокровный» образ.

Термин «дегустация» надо понимать в самом широком смысле слова. Ведь путешествие — это, по сути, и есть дегустация. Сосредоточенная, но приятная работа по «распробованию» незнакомой страны.

Редактор рубрики Shine

Наталья Сиверина

Путешествие
в стиле Shine

ПИНЧОС,

АБСОЛЮТНО ВСЯ ЕДА — ОТ ПРОСТЕЙШИХ ЗАКУСОК ТАПАС ДО СЛОЖНЫХ БЛЮД ИЗ ГАСТРОНОМИЧЕСКИХ РЕСТОРАНОВ — ПОРАЖАЕТ ВООБРАЖЕНИЕ ПРОСТОТОЙ И ЗАМЫСЛОВАТОСТЬЮ ОДНОВРЕМЕННО. ПОЭТОМУ ПУТЕШЕСТВИЕ В СТРАНУ БАСКОВ — ЭТО В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ ГАСТРОНОМИЧЕСКОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ.



ЧИКИТТЕО И СВОБОДА

Полина Ёж

У

аса полета от Барселоны или Мадрида достаточно, чтобы оказаться одновременно в горах и на берегу океана. С одной стороны — Пиренеи, с другой — Бискайский залив. Прозрачный разреженный воздух холоден, а нравы в этой местности между Францией, Испанией и Португалией чисты и благородны.

Жители загадочной Эускерии, как называют свою страну баски, известны в мире благодаря легендам о национальной гордости и страстном сепаратизме. Таинственный язык, на котором до сих пор говорят местные жители, не принадлежит ни к одной группе и по звучанию отличается от

всех других европейских языков, напоминая, скорее, древнее наречие индейцев майя. За время своей двухтысячелетней истории баски выработали такое количество необыкновенных привычек, что похожи на народ скорее сказочный, чем реальный.

Мужчины после 45 лет все как один носят плоские черные береты — элемент национальной военной формы, а пожилые дамы с той же гордостью — седые букли. Кажется, несмотря на размеренность своей традиционной жизни, они объединены каким-то особым смыслом существования. Видимо, это и есть национальное самосознание. При своем бунтарском духе,

невзирая на возраст и социальный статус, баски — страстные гастрономы. Можно предположить, что принципы свободы в обработке и смешивании продуктов здесь важны не меньше, чем независимость. В Бильбао, Сан-Себастьяне и Виттория-Гастейзе не найти

блестящих огнями сетевых фаст-фудов, зато практически за каждой дверью — маленькое заведение-коридор, в котором мужчины (как правило, в ресторанах и кафе работают именно они) необыкновенно солидной наружности в белоснежных рубашках небреж-

КУЛИНАРНЫЙ ПРИНЦИП МИНИАТЮРНОЙ КУХНИ — СМЕШИВАТЬ ВСЕ, ЧТО НРАВИТСЯ, И ПОМЕЩАТЬ НА МИНИМАЛЬНУЮ ПЛОЩАДЬ. НАЙТИ ОДИНАКОВЫЕ ТАПАС В ДВУХ РАЗНЫХ ТАПЕРИЯХ ВРЯД ЛИ ВОЗМОЖНО, КАК И СРАЗУ ПОНЯТЬ, ИЗ ЧЕГО ОНИ СДЕЛАНЫ.



ными движениями варят кофе с молоком. Вкус этого мистического напитка забыть вряд ли удастся. Абсолютно вся еда — от простейших закусок тапас до сложных блюд из гастрономических ресторанов — поражает воображение простотой и замысловатостью одновременно. Поэтому путешествие в Страну Басков — это в первую очередь гастрономическое приключение.

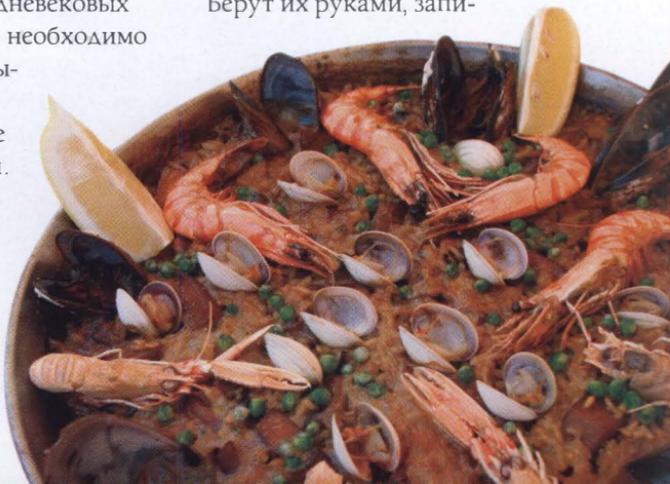
Таперии Сан-Себастьяна

Нет нигде в мире другого такого места, кроме Парижа, где звезды Мишлена так же часто украшают названия ресторанов, нежели пространство между Доностией и Сан-Себастьяном до французской границы. Но речь здесь пойдет не об haute cuisine, а о другом. Именно из этого белоснежного, пышного и трогательно торжественного города, приобретшего свой вид в XVII веке, пришла культура тапас или, как их



называют по-баскски, пинчос. Про тапас нельзя просто сказать, что это маленькие бутерброды или небольшие горячие закуски, нанизанные на палочки. Это способ восприятия еды и жизни. Заключается он в том, что, проходя по узким улицам средневековых городов, совершенно необходимо заходить в узкие бары-таперии, представляющие собой скорее небольшие коридоры. Зайдя, перекинуться парой шуток с барменом — для этого не нужно знать никакого языка,

ибо любой официант с помощью мимики легко поддерживает эту игру. Бармен наливает вино, а посетитель выбирает пару крошечных бутербродиков из десятков видов, разложенных прямо на барной стойке. Берут их руками, запи-



вают вином, а счет слагается из количества пустых палочек, но он вряд ли превысит сумму в пять евро. Кулинарный принцип миниатюрной кухни — смешивать все, что нравится, и помещать на минимальную площадь. Найти одинаковые тапас в двух разных тапериях вряд ли возможно, как и сразу понять, из чего они сделаны. Но все же есть общепринятые сочетания. Особенно замечательно сочетание козьего сыра с мармеладом — острый вкус сыра с небольшой ноткой кисловатой сладости прекрасно подходит к белому вину. Впрочем, тапасом может быть и просто пластинка хаммона, вяленой свиной ноги, с хрустящей булочкой и солоноватым

анчоусом или мусс из свежайшего краба с манго. Иногда в качестве тапас подают жаренных на огне маленьких кальмаров, осьминогов, креветок или других моллюсков, которых тут великое множество. Пройдя таким образом улицу часа за два, начинаешь понимать, что именно составляет истинный вкус удовольствий: бесконечная свобода в сочетании фактур и оттенков. Тортилья тоже считается тапасом — знаменитый омлет с картошкой и бесконечным количеством вариаций разных начинок. Но это не просто омлет — это волшебное сочетание свежайших яиц и щедрой начинки из того же хаммона, копченых колбас чоризо, спаржи, тунца и мно-



© iStockphoto.com



Гастрономический баский словарь

Bacalao – треска.

Pintxos – тапас, маленькие закуски в баре.

Rioja Alavesa – регион, в котором выращивают «главное» вино Испании.

Mamía – древний десерт из овечьего молока, который делают в брезовом контейнере «кайку» путем опускания раскаленного металла или камня.

Idiazabal – твердый овечий сыр с мягким ореховым вкусом и темно-желтой коркой.

Txikiteo – старинная традиция в Бильбао переходить с друзьями из бара в бар, в каждом выпивая маленький стакан вина.

Petretxikos – растущие в горных лесах грибы, которых существует множество видов. Активно используются в кулинарии.

жества других ингредиентов.

Единственный вид тапаса, который может показаться чрезмерно экзотичным, — это черный пудинг, который готовят из риса, овощей, кровяной колбасы и крови.

Музей, повар и Бильбао

Город на реке Нервион всегда считался промышленным рабочим центром. Конечно, там сохранилась старая часть с узкими улицами и романскими соборами, но туристы находят ее скучноватой. Хотя, вероятно, и в прошлые времена на улицах тоже пели кенары, а очаровательные бары и лавки с

хаммоном и сладостями располагались друг за другом, дверь в дверь. Так было, пока фонд Гугенхейма не решил построить в Бильбао Музей современного искусства. Из титана была сооружена внушительных размеров «загогулина», повторяющая рисунок окружающих гор. И произошло чудо. В некогда пустынном районе стали появляться рестораны и отели, посмотреть на которые едут люди со всего мира. Например, дизайн-отель Domine — в его холле установлен гигантский, во всю высоту здания, столб из заключенных в сетку камней, а напротив находится фонтан в виде



черных ступеней со стоящей на них белой посудой, по которой, отбрасывая тени, течет вода. В Бильбао творит главное гастрономическое достояние Страны Басков повар Мартин Берасатеги (Martín Berasategui). Его кулинарные книги необыкновенно популярны, а в его ресторан в Музее Гугенхайма записываются

в очередь и приезжают из других городов. Он меняет фактуру продуктов и делает из еды настоящее искусство, его новаторство отмечено во всех ведущих гастрономических справочниках, в том числе и «Мишлене». Во время ленча можно попробовать его выдающиеся десерты и маленькие закуски, что обойдется недо-



рого, если сравнивать с тем, что пла-
тишь в обычном ресторане. Ужин,
конечно, будет стоить дороже.
Если посещение заведений
рестораторов-звезд не входит в ваши
планы, можно отправиться в при-
город Бильбао — Португалете. Этот
очеровательный приморский район с
красивыми церквями, уютными кафе
и самым старым в мире транспортным
фуникулером, перевозящим машины
и людей с одного берега на другой
подобно подвесному трамваю гигант-
ских размеров, представляет собой
место, практически еще не освоен-
ное туристами, что положительно
сказывается на гастрономической
составляющей местного антуража. ■

Путевые пометки

Где остановиться:

Бильбао,
Domine, Alameda Mazarredo 61,
944-253-300.
Bilbao Jardines, Calle Jardines 9,
944 -794-210.

Где поесть:

Таперии:
Сан-Себастьян,
Alona Berri, Bermingham, 24.
Бильбао,
El Globo, Diputation, 8.
Тхидоки,
Blas de Otero, 7.

Рестораны:

Guggenheim Bilbao Museum,
ресторан Martin Berastegui,
Ipparragire, 1.
Splash&Crush, бар в отеле Domine,
Alameda Mazarredo 61,
944-253-300.



По следам редких Ароматов

Владелица бутика ароматов Selectio Оксана Алексеева в интервью SHINE проложила особый, «парфюмерный» маршрут по Парижу.



SHINE: Назовите ваши любимые «парфюмерные» места в Париже.

О.А. Начну с Ванломской площади. Здесь расположились сразу несколько парфюмерных бутиков, например «Montale», который легко узнать по выставленным в витринах фирменным алюминиевым флаконам-колбам разного цвета. Пьер Монталь специально разработал такой флакон, чтобы драгоценные ароматы не подвергались губительному воздействию воздуха и света. В бутике работают очень приятные девушки-консультанты, которые с удовольствием все расскажут и покажут и даже, если вы пожелаете увеличить концентрацию понравившегося запаха, дольют в ваш флакончик эссенции. Еще одна фирменная «фишка» этого бутика — если вы понравитесь и купите несколько флаконов, то в подарок вам вынесут бутылочку, где соединены все сорок шесть удивительных ароматов, — впечатление незабываемое! Рекомендую попробовать «Солнце Капри», «Восточный миндаль» и «Морской папоротник». Здесь же, на площади (2 Place Vendome), находится один из бутиков Guerlain. Даже если вы не

любитель классических французских духов, вам не уйти без маленького флакончика Mitsouko для мамы, хотя и новая лимитированная коллекция тоже заслуживает внимания. В доме номер четырнадцать на rue de Castiglione вы найдете бутик Annick Goutal, на котором подробно останавливаться не буду по причине того, что весь ассортимент представлен в сетевых магазинах Москвы и Санкт-Петербурга. Далее отправляйтесь на rue de Grenell, чтобы посетить бутик Frederic Malle.

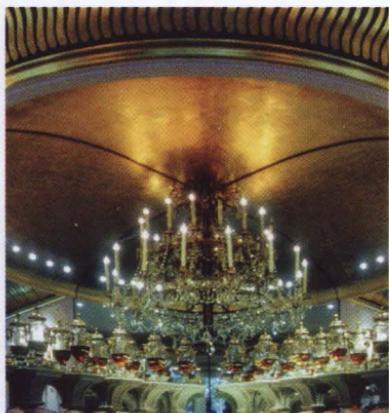
SHINE: Эти духи тоже теперь можно купить в России?

О.А. Можно, но только в парфюмерных бутиках. Фредерик Маль — грамотный бизнесмен, он предложил самым лучшим «носам» современности сделать парфюм своей мечты, не стесняясь в средствах, потраченных на разработку. Правда гениальная идея? И разве такие творения могут быть не шедеврами? Теперь каждый уважающий себя любитель парфюмерии считает своим долгом иметь всю коллекцию ароматов Malle и обязательно побывать в этом бутике со стеклянными колоннами с целью дегустации. Уверена, что вы не сможете уйти отсюда, не приобретя «Французского любовника» и «Зимнюю воду». И не уходите с улицы Гренель! Следующая дверь — Parfums de Nicolai (80, Rue de Grenelle). Советую зайти.

SHINE: А есть в Париже лавки, похожие на те, что описаны в романе «Парфюмер»?

О.А. Конечно. Maitre Parfumeur et Gantier, что находится в доме восемьдесят четыребис на той же улице Гренель, на мой взгляд, обязателен для посещения. Только здесь продают надушенные перчатки на





любой вкус. Это старинная семейная фирма, которая выпускала ароматы еще для самого короля Людовика, поэтому здесь все, начиная от фресок на стенах и заканчивая полукруглым дегустационным столом, дышит историей. Рекомендую купить аромат для дома, потому что он украсит даже самую изысканную ванную комнату, а ароматом для автомобиля вы обязательно удивите своих друзей, которым вы не знаете, что подарить, потому что у них «уже все есть». Еще один интересный адрес: avenue Montaigne, тридцать четыре, где находится бутик Сагоп. Рекомендую попробовать здесь аромат «Каменные цветы», ведь именно про эти духи говорил герой Аль Пачино в фильме «Запах женщины».



SHINE: А какие новые парфюмерные бутики открылись в последнее время?

О.А. Jar Parfums — открытие, которое поразило меня заочно, еще до посещения бутика и вдыхания ароматов... Все началось с описания в Интернете, где бутик представлен как нечто тайное и доступное лишь посвященным. Заинтригованная этой информацией, я помчалась на такси на Вандомскую площадь. Но кругом, как назло, пробки, в Париже очередная транспортная забастовка, я даже начала нервничать. Наконец приехали — действительно, ни вывески, ни даже маленькой таблички, только красивая пыльно-сиреневого цвета дверь и в витрине малюсенький флакон. Представьте мое разочарование, когда я осознала, что в этот день магазин не работает. Выходной. А у меня всего-то два дня на весь парфюмерный забег!!!

На следующий день мне повезло, и я попала внутрь таинственного JAR. Вокруг все лиловое и плюшевое: стены, стулья, пол, только на потолке нарисован разряд молнии, и на стенах — два великолепных больших зеркала. Фотографировать нельзя! Они не дают рекламу, у них нет бумажных полосок для дегустации, буклетов и прочих привычных атрибутов. На столе чашка Петри с кожаными лоскутками внутри, аромат вдыхаешь с крышки этого сосуда. Консультант предлагает образцы для дегустации очень неторопливо, сначала ждет комментариев, а потом вкрадчиво произносит название следующего.

SHINE: И на что похожи эти ароматы?

О.А. Ароматы не похожи ни на что, но чувствуется, что они натуральные, в них ощущается много природного, перепрелого, озонового и травяного. Я выбрала «Алмазную воду». Сам флакончик можно только положить на бок, дна у него нет, он похож на гальку и «одет» в очаровательный лиловый мешочек.

Сейчас тяжело вспомнить каждый аромат, но осталось впечатление, что все ароматы имеют общий ингредиент. Мне понравились слова консультанта, когда я попросила совета в выборе аромата. На самом деле мне просто хотелось проверить: будет ли он продавать самое дорогое, как это принято по законам жанра, или нет. Так вот, он сказал: «Просто закройте глаза и почувствуйте, что вам ближе всего», и не стал настаивать на других покупках, хотя поинтересовался, когда мы уезжаем, и предложил вернуться на следующий день. А мне захотелось все осмыслить, подумать и не торопиться с выбором второго парфюма, ведь это будет прекрасный повод снова вернуться в Париж.



Вина Прованса



Марсель — один из немногих городов Прованса, сохранивший аутентичные черты и не наводненный сверх всякой меры туристами. Отсюда удобно совершать небольшие радиальные путешествия на поезде или автомобиле в Сен-Реми-де-Прованс, Акс-эн-Прованс, Тараскон, Авиньон, Бандоль и Кассис. Кассис, который местные жители называют «Сен-Тропе, не испорченный богатыми», действительно внешне очень похож на Сен-Тропе, но атмосфера здесь совершенно иная, спокойная и расслабленная. В бухте, как и положено в рыбацкой деревне, причаливают в основном рыболовные суда. Улов отправляется непосредственно в ресторанчики, расположенные на набережной. Здесь, предварительно искупавшись в соседней бухточке, нужно обязательно пообедать, отведав буйабес или мидий, отваренных в белом вине с луком, или восхитительный тартар из тунца, запивая еду знаменитым местным белым вином. Белые вина Кассиса считаются лучшими в Провансе, право на «апеллясьон» они получили еще в 1936 году, первыми в регионе. Местные розовые вина проще белых, но зато обладают характерной для средиземноморских вин мягкостью. Кроме того, как

утверждают, местное «розе» не переносит транспортировки, и его обязательно нужно пить на месте. Из Марселя до Кассиса можно добраться на поезде или на такси, что даже выгодно, при условии, что вас в машине больше двух человек.

Другое, не менее интересное направление — Бандоль, маленький городок в пятидесяти километрах от Марселя. Эта местность широко известна одноименными винами. Кроме того, Бандоль — это курортное место, идеальное для тех, кто предпочитает тихий отдых. Сюда любили приезжать Томас Манн, Олдос Хаксли и легендарный комик французского кино Фернандель. Вина Бандоля очень высоко ценятся знатоками. И в первую очередь красные вина, которые получаются мощными и насыщенными благодаря особенностям доминирующего в них сорта винограда Мурведр, танинного и малоурожайного. Но если ехать сюда весной или летом, то сосредоточиться нужно на розовых. Тонкие и, как их еще называют специалисты, «породистые» розовые вина считаются лучшими «розе» во Франции.

Чтобы можно было по достоинству оценить местные вина, нужно передвигаться на поезде. Автомобилисты, впрочем, могут сосредоточиться на дегустации оливкового масла. Местные оливы, защищенные от ветра скалистыми отрогами Альп, растут в уникальном микроклимате, что придает маслу, отжатому из них, изысканный вкус и аромат. Дегустировать масло лучше всего непосредственно на маслодавильнях, например на находящейся в четырех километрах от Сен-Реми-де-Прованс Moulin à Huile du Calanquet.

Каталюя Суберина



ВСЕМИРНЫЙ След Опыт



PAGE. 8

Granada: fire and rose

There are different ways to dip into Granada beauty. But it is better to be simply carried away and wander along its streets not paying attention to the time.

PAGE. 22

Opened book of Andalusia

Some writers were born here, others used to come here for inspiration, the rest settled here their main characters. As a result, literary Andalusia is very densely populated.

PAGE. 42

Let's forgive insanity

Federico Garcia Lorca is flesh from Andalusian area flesh, he understood its ancient folk music best of all, he was born here, lived here and was shot by fascists in 1936.

PAGE. 50

Dancing horses

Spanish school of riding is well-known all over the world. Riders show the miracles of dressage, and horses show tricks that would be the subject of envy of any circus.

PAGE. 62

Sense — in each gesture

In order to watch flamenco, it's better to go not to the concert or musical cafe, but to city or rural celebration, where this tradition will appear in live, primeval form.



PAGE. 70

Navaja — weapon of proletariat

There are so many terrible stories related to Spanish knife navaja, so many legends inspired writers to take their pens, and artists to take their brushes.



PAGE. 80

Six o'clock leisure

Siesta, without any doubt, is the most loved of all most loved occupations among Spaniards. Two hours of sleeping after dinner is a sacred tradition.

PAGE. 90

Gazpacho and a sip of Malaga

Culinary art of Andalusia – “alloy” of corresponding cultures of all peoples settled here, each introducing its own feature.

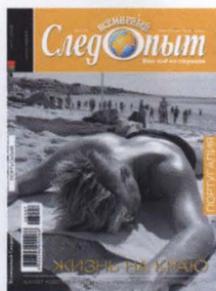
PAGE. 110

Travelling in Shine style

Sometimes it happens that imperceptible familiar scent or almost forgotten taste evoke sequence of bright recollections. Therefore, when travelling, we try to “taste” the country, to perceive and memorize all its aromas.



classified.® ТУРИЗМ



Номер «ВС»
в подарок

ТЕПЕРЬ, БРОНИРУЯ АВИА- ИЛИ ЖУД БИЛЕТ НА САЙТЕ WWW.AVANTIX.RU, ВЫ БЕСПЛАТНО ПОЛУЧАЕТЕ ЭКЗЕМПЛЯР ЖУРНАЛА «ВСЕМИРНЫЙ СЛЕДОПЫТ», ПОСВЯЩЕННЫЙ ТОЙ СТРАНЕ, В КОТОРУЮ ВЫ НАМЕРЕНЫ СОВЕРШИТЬ ПОЕЗДКУ. БИЛЕТЫ И ЖУРНАЛ ДОСТАВЛЯЮТСЯ БЕСПЛАТНО.

Предложение действительно только на территории Санкт-Петербурга.



ТУРЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА.
ОФОРМЛЕНИЕ ЗАГРАНПАСПОРТОВ, ВИЗ.
АВИАБИЛЕТЫ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ БИЛЕТЫ.

•МИР БЕЗ ГРАНИЦ•
Санкт-Петербург.
Тел. 61-111-61.
www.bezgranits.ru



ВСЯ ИСПАНИЯ. ЭКСКУРСИОННЫЕ ТУРЫ: ИСПАНИЯ —
ПОРТУГАЛИЯ, ИСПАНИЯ — ФРАНЦИЯ, КОСТА-БРАВА —
КОСТА-ДОРАДА, МАЙОРКА, ИБИЦА, ТЕНЕРИФЕ.
ОТЕЛИ, ВИЛЫ, АПАРТАМЕНТЫ.

ООО «ГРАНД-ТУРИЗМО»
Санкт-Петербург,
Невский пр., 100, оф. 3.
Тел./факс (812) 324-2466.
www.grandtourismo.ru
info@grandtourismo.ru



- * Организация комплексного туристского обслуживания
- * Экскурсионные услуги (г. Улан-Удэ, Республика Бурятия)
- * Отдых на озерах Бурятии: оз. Байкал, оз. Котокель
- * Автотранспортные услуги

ООО «Турист»
Республика Бурятия, 670000,
г. Улан-Удэ, ул. Советская, 28.
Тел. 8 (3012) 21-07-07.
Тел./факс 8 (3012) 21-08-09.
E-mail: touristulanude@rambler.ru

Информацию в раздел Classified вы можете подать по телефону (812) 680-1617

ГРЕЦИЯ. № 10. В ПРОДАЖЕ С 28 МАЯ



ОТПРАВИВШИСЬ В ГРЕЦИЮ, МЫ С ВАМИ:

- ПОБЫВАЕМ В НАФПЛИОНЕ — ОДНОМ ИЗ САМЫХ КРАСИВЫХ ГОРОДОВ ГРЕЦИИ, СТОЛИЦЕ НЕЗАВИСИМОГО ГРЕЧЕСКОГО ГОСУДАРСТВА XIX ВЕКА;
- РАСКРОЕМ КНИГУ ИСТОРИИ, ПРОГУЛЯВШИСЬ ПО РУИНАМ КОРИНФА, МИКЕН И СПАРТЫ;
- УЗНАЕМ, КАК САНДАЛИИ — ОБУВЬ ВОИНОВ И СПОРТСМЕНОВ — ЗАВОЕВАЛИ МОДНЫЕ ПОДИУМЫ;
- ВСПОМНИМ, ЧЕМ ПИТАЛИСЬ ДРЕВНИЕ ГРЕКИ И ПОЧЕМУ СОВРЕМЕННАЯ КУХНЯ ВЫГОДНО ОТЛИЧАЕТСЯ В ЛУЧШУЮ СТОРОНУ;
- УВИДИМ ФЕРМОПИЛЫ ГЛАЗАМИ ГЕРОЕВ-СПАРТАНЦЕВ И СОЗДАТЕЛЕЙ ГОЛЛИВУДСКОГО ФИЛЬМА.

спорт**М**астер



**Мы делаем
спорт доступным!**



290,-

molten

Среднеохтинский пр., 5 • пр. Энгельса, 27 • Гражданский пр., 31
Ленинский пр., 127 • ТРЦ Меркурий, ул. Савушкина, 141 • Ивановская ул., 6
TK River House, ул. Ак. Павлова, 5 • ТЦ Мега Дыбенко • ТЦ Мега Парнас
ТЦ Июнь, Индустриальный пр., 24 • ТЦ Радуга, пр. Космонавтов, 14
КРУГЛОСУТОЧНО - Московский пр-т, 10 ☎ 777-777-1 ®